

Tariffa R.O.C.: "Poste Italiane S.p.A. - Spedizione in abb. postale - D.L. 353/2003 (Conv. In - L. 27/02/2004 n. 46) art. 1, comma 1, DCB/2004-Arezzo" - Abbonamento: Ordinario Euro 26,00 - Sostenitore Euro 77,00 - Ben. Euro 103,00 - Estero Europa Euro 77,00 - Estero America Euro 117,00 - Autorizzazione del Tribunale di Arezzo N° 3 del 27/03/1979 - Iscrizione Reg. Naz. della Stampa n. 5896 - Stampa: Arti Tip. Tosc. Cortona. Una copia arretrata Euro 2,6. Redazione, Amministrazione: Giornale L'Etruria Società Cooperativa - Via Nazionale, 51 Cortona - C/C Post. 13391529 - Tel. (0575) 60.32.06

## E' necessario ponderare le scelte

Nel numero scorso abbiamo pubblicato un articolo a firma dell'addetto stampa del Comune di Cortona Andrea Laurenzi relativo alla notizia che il vecchio ospedale di Cortona veniva acquistato dalla Provincia di Arezzo ed utilizzato per un polo scolastico.

La motivazione di questo acquisto nasceva dalla volontà del Comune di Cortona e del Consiglio provinciale di evitare che questo grosso complesso non svolgesse più il suo ruolo di servizio pubblico.

La previsione di utilizzo di vendita collegata allo spostamento in questa struttura del Liceo Classico e dell'Istituto Professionale oggi ospitati nel palazzo del Seminario vescovile.

Su questa ultima decisione vorremmo poter dire la nostra che non è perfettamente in linea con questa decisione.

Da tempo stiamo lamentando la desertificazione del centro storico nei periodi invernali.

La scelta di questi ultimi anni, giusta o sbagliata che sia stata, ha prodotto la vendita delle case a stranieri e non residenti, perché vendute a prezzi sostenuti; questo ha determinato una diminuzione di popolazione residente tale che nei periodi invernali la città appare mummificata.

Occorre una inversione di tendenza e non è facile, visti i presupposti.

Un primo importante passo verso questa possibile rinascita sarebbe stato e speriamo sia un recupero funzionale dei locali del vecchio ospedale.

Inserire le scuole è sicuramente una cosa positiva, ma non è urgente; è vero che occorre pagare un affitto alla Curia Vescovile e questo acquisto può eliminare questa spesa, ma una volta uscite le scuole che fine farà questo palazzo?

Diventerà il gemello della sede della dimora vescovile? Ovvero, dopo la morte del vescovo Franciolini, è rimasto chiuso. Stessa sorte sarà destinata anche all'altro oggi scuola?

Quale utilità ne ricaverà la collettività?

Perché non pensare concre-

di Enzo Lucente

tamente operando di conseguenza a realizzare nei locali del vecchio ospedale un collegamento con le università della Normale di Pisa in prima battuta e con l'Università di Perugia in seconda?

Perché non prevedere l'istituzione di corsi masters per laureati che hanno mediamente una durata di sei mesi e che potrebbero svolgersi nei periodi invernali da novembre ad aprile?

Gli iscritti hanno l'obbligo di

frequenza e realizzarli per almeno 5/600 persone rivalterebbe in modo concreto la vita del centro storico.

Crediamo sia veramente un peccato non valorizzare questa antica struttura che tanto ha dato, anche in termini economici alla collettività cortonese ed alla città.

Speriamo almeno che l'ampiezza dei locali possa consentire sia la realizzazione di questo tipo di corsi che l'inserimento delle due scuole, diversamente occorrerà fare una scelta intelligente.

## Rifondazione comunista un atteggiamento pavido

Abbiamo già verificato abbondantemente come gli atteggiamenti politici si modifichino a seconda che si sia all'opposizione o al governo.

Per abitudine del giornale non parliamo mai di vicende politiche nazionali e così faremo anche questa volta, ma ci serve sottolineare la differente posizione di questo partito quando al governo c'era il presidente Berlusconi rispetto ad oggi con il presidente Prodi e con un "seggione" che è stato assegnato al suo leader Bertinotti.

Questo diverso atteggiamento lo abbiamo riscontrato anche a livello locale nel consiglio comunale di Cortona.

Gli esponenti di Rifondazione comunista in due circostanze hanno usato un metodo politico che non possiamo non sottolineare e criticare soprattutto per l'atteggiamento che è stato adottato.

In occasione della visita pastorale del vescovo Gualtiero Bassetti, il sindaco Vignini ha indetto un consiglio comunale straordinario inserendo all'ordine del giorno due punti, uno di routine e l'altro specifico con l'intervento diretto del Vescovo.

In questa circostanza i consiglieri di Rifondazione, alla sua entrata del Vescovo, si sono alzati e se ne sono andati.

Stessa cosa non fu fatta dai

deputati di Rifondazione quando nel parlamento italiano giunse il papa Giovanni Paolo II.

Non riusciamo a capire questo livore verso questa autorità che non è solo religiosa.

Se i consiglieri non avevano piacere di incontrare mons. Bassetti era molto più intelligente non presentarsi in consiglio comunale. Essere presenti per discutere solo il primo punto all'ordine del giorno è loro servito per prendere il gettone di presenza, dunque una presenza interessata per qualche spicciolo.

La vicenda si è svolta tempo fa ma la riportiamo all'attenzione dei lettori perché questo modo di fare si è ripetuto ultimamente in occasione della cittadinanza onoraria a Barrett Wissman.

Nella pagina 13 il partito di Rifondazione comunista dà una spiegazione sul suo comportamento.

Noi ancora una volta vogliamo riflettere su questo modo di comportarsi.

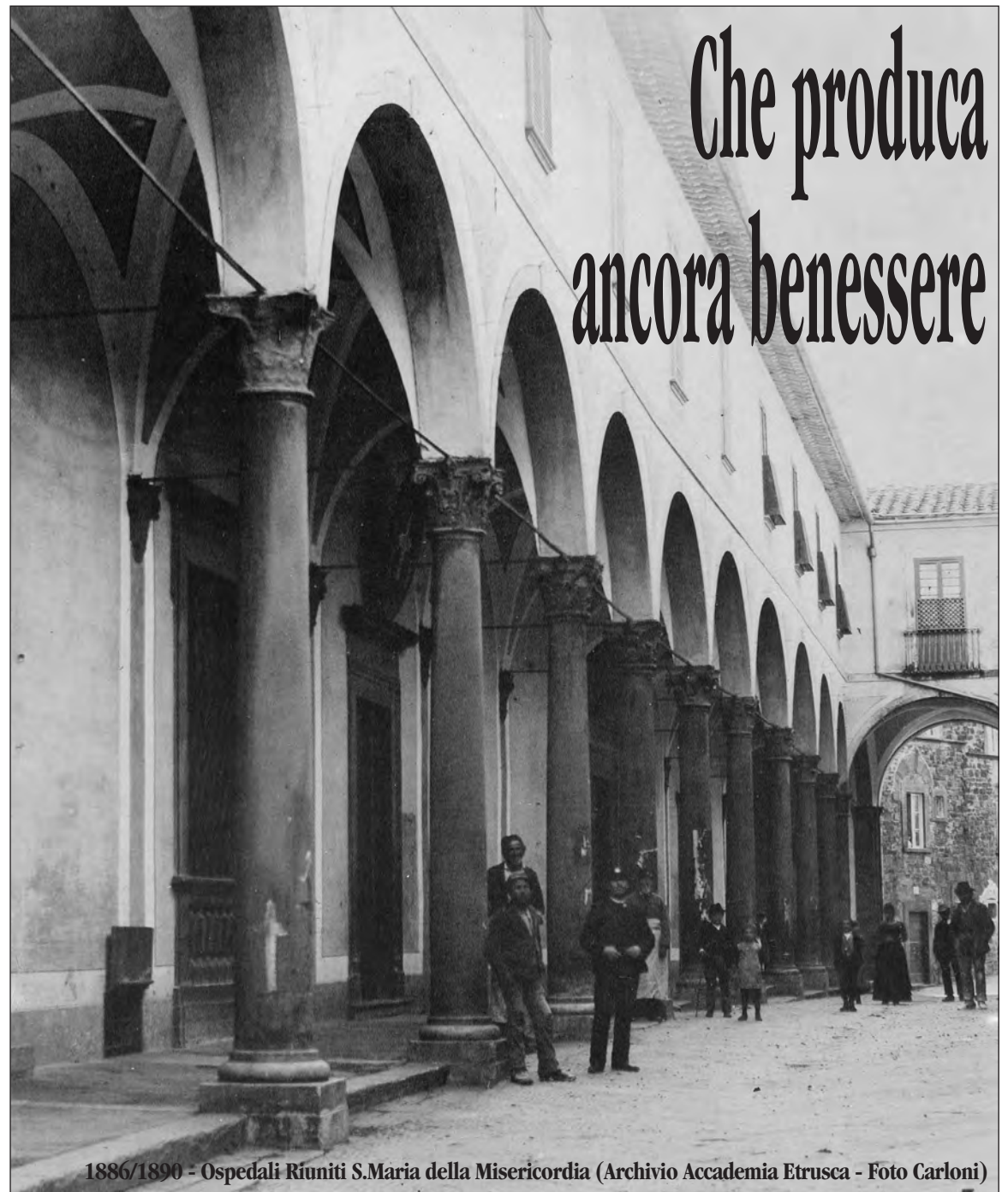
Se uno non è d'accordo può non essere presente nel consiglio comunale; ma se è presente deve avere il coraggio civile di portare avanti fino in fondo la propria opinione.

Rifondazione comunista è contro Wissman perché risulterebbe essere un finanziatore della campagna politica di Bush che, avendo le mani insanguinate, trasmette questa sgradevole sensazione anche ai suoi sostenitori.

Questa tesi, che ovviamente non condividiamo perché forzatamente tendenziosa, doveva obbligare questi esponenti di partito ad un atteggiamento più concreto ovvero votare contro la cittadinanza onoraria. Ed invece si sono comportati nel modo peggiore, hanno detto le loro opinioni nel consesso comunale, dopo si sono assentati per non votare.

Sappiamo che se si fossero comportati diversamente avrebbero dovuto uscire dalla maggioranza.

Anche qui per interesse di potere e di "poltrona" è stata fatta una scelta a dir poco pavida.



1886/1890 - Ospedali Riuniti S. Maria della Misericordia (Archivio Accademia Etrusca - Foto Carloni)

Che produca  
ancora benessere

## Sanità in Valdichiana: è una vergogna

In questi giorni c'è particolare animazione nei Comuni di Cortona e Castiglion Fiorentino in relazione al servizio del 118 che improvvisamente ha tentato una sterzata a danno della popolazione.

A pagina 13 gli interventi dei Sindaci dei due Comuni e dei consiglieri comunali della Casa della Libertà.

Non ci rendiamo conto perché queste situazioni debbano nascere e soprattutto determinare dei disservizi sempre verso le stesse comunità.

Lasciamo le considerazioni ai documenti di pagina 13.

Vogliamo però sottolineare un'altra grave disfunzione che viene presentata a lato.

Il documento fotografato, è stato ovviamente depauperato da tutte le indicazioni relative al paziente, evidente la gravità della risposta della Sanità in Valdichiana.

Per realizzare una visita specialistica di ecodoppler venoso degli arti inferiori, il medico redige l'impegnativa il 22 di agosto, la prenotazione presso l'Ospedale della Fratta viene fissata per il 2 novembre alle ore 17,45.

Settantadue giorni per poter avere un intervento. Crediamo sia veramente troppo.

Confidiamo che questo giornale possa giungere nelle mani nell'attuale ministro della sanità

Livia Turco alla quale chiediamo se si è mai possibile che la sanità possa comportarsi in maniera così menefreghista nei confronti del cittadino malato.

Poi si tende a privilegiare la sanità pubblica rispetto alla privata.

Ma se questa è la risposta

crediamo sia difficile continuare a far credere ai malati e ai loro familiari della bontà di questo servizio pubblico. Ma se pubblico deve essere il cittadino della Valdichiana potrebbe tornare a rivolgersi agli ospedali umbri così come è già abbondantemente avvenuto nel passato.

ASLENDA OSU 8 - AREZZO  
cup zona 3

Operatore: 56 - FIRENZA  
Numero: 3-00696794 del: 24/08/2006

nato il: 05/06/1982

Prenotazione presso: PO LA FRATTA  
LOC LA FRATTA  
CORTONA  
54 MD H ECODOPPLER  
DO MEDICINA VALCHIAM VALDICHIANA

Data	Ora	Prestazione
02/11/2006	17:45	1 ECODOPPLER ARTI INF VENOSO R

ATTENZIONE

L'ORARIO E' INDICATIVO, PUO' SUBIRE SLITTAMENTI NON PREVEDIBILI NE' QUANTIFICABILI.  
CERTI DELLA VOSTRA COLLABORAZIONE RINGRAZIAMO ANTICIPATAMENTE.

7 0 9 0 0 6 4 0 0 4 5 7 5 4 2 4 4

SERVIZIO SANITARIO NAZIONALE  
REGIONE TOSCANA

ECODOPPLER VENOSO ARTI INFERIORI

Accertamenti

2 2 0 8 0 6

33994 MEDICINA VALCHIAM PELUCCHINI  
V LE MEDICINE VALCHIAM CORTONA



## Nuova piscina: primo bilancio

**E'** già trascorso più di un mese e mezzo dall'apertura della nuova piscina del circolo Tennis Club Cortona e quindi è già possibile tracciare un primo indicativo bilancio della nuova struttura.

Nonostante una stagione meteorologica non certo entusiasmante, l'afflusso alla piscina è stato del tutto soddisfacente e incoraggiante per il proseguo della stagione specialmente se il tempo sarà "galantuomo". I giudizi di tutti coloro che hanno usufruito della nuova struttura sono stati del tutto lusinghieri ed incoraggianti per il futuro. Critiche benevole sono state portate dalla maggior parte della popolazione cortonese anche da coloro che all'inizio avevano posto delle riserve sull'impatto ambientale e sulla gestione.

Personale di piscina veramente qualificato e competente rende il soggiorno rilassante garantendo tutta l'assistenza e la cordialità

possibili.

Che dire poi del ristorante. Sta girando veramente alla grande; sia la cuoca Donatella che lo chef Marcello stanno facendo veramente un lavoro eccezionale: menù sia di carne che pesce stanno allietando le bocche dei numerosissimi clienti. Il consiglio direttivo gratificato



Una visione parziale della sala ristorante per 50 persone

dall'ottimo andamento della struttura ringrazia tutti coloro che stanno collaborando al buon andamento del complesso sportivo e tutti i clienti che hanno voluto dare fiducia al Tennis club Cortona in questo cammino del tutto nuovo per la città di Cortona.

Partendo da questi risultati è

Una possibilità veramente interessante per Cortona è che, anche nella stagione peggiore, sarà garantito un posto macchina a pochi metri dall'ingresso del ristorante.

Come supporto trainante di tutta questa organizzazione, il consiglio direttivo, con intento ed impegno comune sta programmando tutta una serie di possibilità associative al Tennis Club Cortona che, con una modesta cifra di ingresso, daranno la possibilità a tutti coloro che hanno interessi sportivi e non di poter sfruttare al massimo le varie attività proposte e cioè tennis, calcetto, piscina, anfiteatro con cifre veramente concorrenziali alla portata di tutti.

In più saranno creati pacchetti promozionali per i vari cral aziendali e per tutte le categorie professionali che in qualche modo, direttamente o indirettamente possano usufruire di queste possibilità.

Presto sarà aperto anche un angolo pizzeria e barbecue allargando così la possibilità di garantire al maggior numero possibile di clienti, servizi che oggi sono sicuramente indispensabili per offrire alla clientela il massimo della professionalità con la migliore cortesia che ci ha sempre caratterizzato. Si ringraziano fin da ora tutti coloro che vorranno, a qualsiasi titolo, far parte di questa nuova ma grande famiglia che dovrà essere nel prossimo futuro il fiore all'occhiello della nostra amata città. Il nuovo numero telefonico è: 0575/60-46.12. **Umberto Santiccioli**

giustificato tracciare una ipotesi di lavoro per tutto il periodo in cui la piscina resterà chiusa. Il ristorante resterà sempre aperto proprio per l'ottima accoglienza avuta dalla popolazione e su questo il consiglio direttivo sta lavorando.

Verranno variati i vari menù con un taglio invernale sicuramente più vicino alla tradizione culinaria Toscana, verranno create delle serate gastronomiche a tema, verrà incrementata la possibilità di organizzare cerimonie di varia natura, manifestazioni culturali e incontri scientifici ed altro ancora.

### SCADENZARIO FISCALE E AMMINISTRATIVO

(A CURA DI ALESSANDRO VENTURI)

#### SCADENZE DEL 16 SETTEMBRE

**IMPOSTE SUI REDDITI - SOSTITUTI D'IMPOSTA - RITENUTE ALLA FONTE**  
Scade il termine per il versamento delle ritenute operate nel corso del mese precedente sui redditi di lavoro dipendente e assimilati, sui redditi di lavoro autonomo, etc.

**IVA - LIQUIDAZIONE E VERSAMENTO** - Scade il termine per effettuare la liquidazione periodica ed il versamento dell' Imposta sul Valore Aggiunto.

**DATORI DI LAVORO E COMMITTENTI** - Scade il termine per il versamento dei contributi relativi ai lavoratori dipendenti e ai collaboratori coordinati e continuativi.

### PRONTA INFORMAZIONE

#### FARMACIA DI TURNO

**Turno settimanale e notturno dal 28 agosto al 3 sett. 2006**

Farmacia Bianchi (Camucia)

**Domenica 3 settembre 2006**

Farmacia Bianchi (Camucia)

**Turno settimanale e notturno dal 4 al 10 settembre 2006**

Farmacia Ricci (Tavarnelle)

**Domenica 10 settembre 2006**

Farmacia Ricci (Tavarnelle)

**Turno settimanale e notturno dall'11 al 17 settembre 2006**

Farmacia Comunale (Camucia)

**Domenica 17 settembre 2006**

Farmacia Comunale (Camucia)

#### GUARDIA MEDICA

La Guardia Medica entra in attività tutte le sere dalle ore 20 alle ore 8, il sabato dalle ore 10 alle ore 8 del lunedì mattina.

**Cortona - Telefono 0575/62893**

**Mercatale (la guardia medica è soltanto festiva ed entra pertanto in attività dalla domenica e nelle altre giornate festive infrasettimanali dalle ore 8 alle ore 20.) - Telefono 0575/619258**

#### EMERGENZA MEDICA

Ambulanza con medico a bordo - Tel. 118

#### ORARIO DELLE MESSE FESTIVE

**Cattedrale**

ore 10 - 11,30 - 18

**S.Marco**

ore 10 (chiesa superiore)

**S.Domenico**

ore 11,00 - 18,30

**S. Francesco**

ore 10,30

**S. Margherita**

ore 8,00 - 10,00 - 17,30

**Calcinaio**

ore 11,00 - 18,00

**Le Celle**

ore 10,30 - 17,00

**Cimitero**

ore 15,00

**S.Cristoforo**

ore 09,00

### L'ETRURIA Soc. Coop. a.r.l.

Fondato nel 1892

Direttore Responsabile

VINCENZO LUCENTE

Vice Direttore

ISABELLA BIETOLINI

Redazione

FRANCESCO NAVARRA

RICCARDO FIORENTUOLI

LORENZO LUCANI

Opinionista

NICOLA CALDARONE

**Collaboratori:** Evaristo Baracchi, Rolando Bietolini, Stefano Bistarelli, Piero Borrello, Ivo Camerini, Luciano Catani, Francesco Cenci, Glenda Furia, Mara Jogna Prat, Mario Gazzini, Ivan Landi, Laura Lucente, Claudio Lucheroni, Margherita Mezzanotte, Mario Parigi, Francesca Pellegrini, Albano Ricci, Silvia Rossi, Mario Ruggiu, Umberto Santiccioli, Gino Schippa, Danilo Sestini, padre Teobaldo, Alessandro Venturi, Gabriele Zampagni.

#### CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

Presidente: Nicola Caldarone

Consiglieri: Vito Garzi, Mario Gazzini, Vincenzo Lucente

Progetto Grafico: G.Giordani

Foto: Fotomaster, Foto Lamentini

Pubblicità: Giornale L'Etruria - Via Nazionale

51 - 52044 Cortona

**Tariffe:** A modulo: cm: 5X4.5 pubblicità annua (23 numeri) euro 258.00 (iva esclusa). Modulo cm: 10X4.5 pubblicità annua (23 numeri) euro 413,00 (iva esclusa) - altri formati prezzo da concordare

**Gli articoli sono pubblicati sotto la personale responsabilità dell'autore**

**Il giornale, chiuso in Redazione sabato 26, è in tipografia lunedì 28 agosto 2006**

## 44<sup>ma</sup> edizione di Cortonantiquaria

Da sabato 26 agosto fino a domenica 10 settembre a Palazzo Vagnotti il meglio dell'antiquariato italiano

**C**ortona celebra quest'anno la 44<sup>ma</sup> edizione della sua mostra antiquaria, la più vecchia d'Italia, seconda soltanto alla Biennale di Firenze.

La manifestazione è organizzata dall'Apt di Arezzo ed è promossa dalla Provincia di Arezzo, dal Comune di Cortona, dalla Camera di Commercio Industria, Artigianato e Agricoltura di Arezzo con il sostegno della Cassa di Risparmio di Firenze, Banca Popolare di Cortona. Tante le novità di un ricco programma che prevede due mostre collaterali destinate, per differenti motivi, ad affascinare e far discutere esperti e visitatori.

E in più mostre collaterali intriganti, come quella assai glamour del Museo del Tessuto di Prato, "Da Guardaroba privato a Museo: le collezioni di abiti e costumi del Museo del Tessuto di Prato".

In mostra abiti da cocktail e da sera delle signore degli anni Cinquanta. Per le arti visive riflettori puntati su Gino Severini, nato a Cortona, in occasione del quarantesimo anniversario della sua morte, con la forma più inedita di tutta la sua produzione artistica: il mosaico.

La mostra "Omaggio a Gino Severini" sarà ospitata dal 25 agosto al 17 settembre a Palazzo Casali e vedrà esposti, oltre ai mosaici cortonesi di Gino Severini, i mosaici contemporanei di Giovanna Galli e di Henry Noël Aubry.

Due artisti, l'una italiana, il secondo francese, che lavorano il mosaico in un modo risolutamente contemporaneo, rendendo così omaggio al maestro Gino Severini,

uno dei primi ad aprire la strada verso un'arte ancora oggi trascurata da molti.

Il Premio Cortonantiquaria 2006, realizzato dal maestro orafo Alano Mafucci, giunto alla VI edizione, verrà assegnato al grande stilista Renato Balestra. La mostra sarà aperta da sabato 26 agosto a domenica 10 settembre con i seguenti orari: 10-13 15-20 festivi 10-20 costo del biglietto intero Euro 8 ridotto, Euro 6. Informazioni tel. 0575 630-352

#### Eventi speciali

*Le stagioni di "Vetrina Toscana a tavola"*

Dal 26 agosto all'10 settembre i ristoratori di Cortona propongono menù a base di prodotti tipici del territorio al prezzo di Euro 25.

Per ogni menù ordinato si avrà diritto ad un biglietto omaggio per visitare la mostra Cortonantiquaria.

Il progetto è realizzato con la collaborazione di Confesercenti Collaborazione tra CortonAntiquaria e Valdichiana Outlet Village

Il Valdichiana Outlet Village di Foiano della Chiana ospita una speciale anteprima della mostra.

Al Village è allestito un punto espositivo dove è possibile ammirare quadri, mobili ed oggetti antichi, come se fosse uno stand di Palazzo Vagnotti, è possibile acquistare gli oggetti esposti. Per i visitatori che si recheranno all'Outlet vi è la possibilità, facendo richiesta presso gli esercizi commerciali e l'ufficio informazioni, di ottenere un coupon che consente l'ingresso a due persone di cui una con biglietto omaggio. **APT Arezzo**



*Caro Amico ti scrivo...*

di Nicola Caldarone

## Quando gli interessi di bottega non fanno gli interessi di Cortona

Gent.mo prof. Caldarone,

vorrei, con questo mio scritto, intrattenerla, nella speranza di fare cosa gradita e utile, su un argomento vivo e attuale e che può riguardare il futuro della nostra città. Si tratta del Festival "Tuscan sun", la manifestazione che tanta risonanza ha avuto sui mezzi di comunicazione nazionali e internazionali, con significativi riscontri di natura turistica. Infatti tanti visitatori non si erano mai visti nella nostra città, pur con i prevedibili problemi di ordine pubblico, in considerazione del fatto che i parcheggi esistenti non riescono da tempo a soddisfare le esigenze del traffico automobilistico. Ma non le scrivo per questo; voglio soffermarmi invece sulla reazione che alcuni commercianti del Centro storico hanno espresso in seguito ad alcuni provvedimenti decisi dall'Amministrazione Comunale per rendere agevole lo svolgimento del programma predisposto dagli organizzatori. In particolare non riesco a capire le proteste dei commercianti di Piazza Signorelli che si sono sentiti danneggiati in seguito al necessario provvedimento di chiusura della piazza di sera in due o tre circostanze. Come si fa a non capire che un avvenimento del genere può ridare nuovo slancio all'immagine di Cortona e fare di questa città uno dei punti di attrazione e non solo nei giorni di agosto destinati alla ricordata manifestazione? È del tutto evidente che se la città non dimostra quella disponibilità necessaria alla realizzazione dei programmi degli organizzatori, nel prossimo futuro la stessa manifestazione potrebbe essere dirottata altrove. E sarebbe una umiliante beffa dopo quella subita, a suo tempo, con il Festival di Spoleto! La ringrazio dell'attenzione e resto in attesa di un suo parere.

*Un lettore di Cortona residente a Roma*

**Già con la terza edizione del "Tuscan sun festival", si era assistito ad una decisa svolta positiva della manifestazione ideata e realizzata da Barret Wissman. Quest'anno il Festival, contrassegnato da una consistente e singolare presenza russa con solisti di diverse generazioni, ha definito, con le convincenti performances, le sue mire e il suo ruolo nell'ambito delle manifestazioni di alta qualità e di risonanza internazionale. Giornali e televisioni hanno, infatti, ampiamente e positivamente commentato questa edizione dell'estate del 2006; e Cortona, con questo Festival, è tornata ad assumere l'immagine che più le si addice, cioè quella di una città che riesce a distinguersi e a imporsi all'attenzione del mondo per una iniziativa che pone al centro dei suoi interessi e dei suoi obiettivi il talento, la grazia e la bellezza della vera musica e la bravura dei suoi interpreti. E perché questi caratteri possano imporsi è necessario mettere a disposizione tutti gli accorgimenti di cui una città come Cortona dispone. Pertanto l'utilizzo di una piazza come quella individuata dagli organizzatori non può essere messa in discussione: una piazza che, senza particolari addobbi, riesce ad assumere agevolmente la funzione e l'architettura di un vero teatro all'aperto.**

**E le contestazioni dei commercianti? Pur se ascoltate e rispettate dovranno in futuro rientrare in un ambito civile di pacata ragionevolezza, nella convinzione comune che "Parigi val bene una messa" e cioè che il sacrificio per la chiusura di Piazza Signorelli di due o tre giornate sarà ampiamente compensato da tante altre occasioni propiziate nel corso di tutto l'anno proprio in nome del "Tuscan sun festival". E bene ha fatto il sindaco Vignini a conferire la cittadinanza onoraria a Barret Wissman, che, d'ora in avanti, potrà sentirsi moralmente più legato a Cortona e pronto a respingere le seducenti tentazioni di dirottamento dell'evento cortonese, paventate dall'autore della lettera. Il Festival di Spoleto, oltre ad essere ricordato per la beffa subita tanti anni fa, può essere richiamato in questa circostanza anche per il suo stato di salute, tristemente infiacchito da conflitti locali e politici.**

**Un suggerimento per il futuro? La formazione di un ristretto gruppo di lavoro composto da persone qualificate di Cortona che affianchino la direzione nella predisposizione di tutte quelle misure necessarie al buon funzionamento e al miglioramento della formula del Festival.**

## IDRAULICA CORTONESE

Installazione impianti termici Idraulici e Condizionamento Trattamento acque

Via Gramsci, 42 S/G Camucia di Cortona (Ar)

Tel. e Fax 0575/63.11.99

Cellulari 335/59.53.927 - 335/78.52.445

www.idraulicacortonese.com



## Barrett Wissman cittadino onorario di Cortona



La città di Cortona ha omaggiato uno dei suoi amici più illustri con il titolo di Cittadino Onorario.

Infatti mercoledì 19 agosto alle ore 11,30 nella sala del Consiglio Comunale si è svolta la cerimonia solenne di conferimento della cittadinanza onoraria della città di Cortona a Barrett Wissman.

Già nel luglio scorso il Consiglio Comunale aveva deliberato con voto unanime la volontà di insignire Barrett Wissman della cittadinanza onoraria.

Barrett Wissman è uno dei principali imprenditori e il filantropo mondiali nel mondo della musica classica. Da tempo risiede a Cortona ed è animatore della vita culturale della nostra città.

La principale attività di Barrett Wissman da alcuni anni è quella di manager e proprietario della IMG, una di più grandi agenzie di management per artisti.

La lista degli artisti di IMG è straordinaria ed include Itzhak Perlman, Hilary Hahn, Joshua Bell, Renée Fleming, Thomas Hampson, James Galway, KODO, Evgeny Kissin, Lang Lang, Murray Perahia, Antonio Pappano, Vladimir Jurowski, Franz Welsch-Möst, la Petersburg Philharmonic, Oslo Philharmonic con Andre Previn.

Molti di questi gli abbiamo potuti ammirare in concerto proprio a Cortona.

Nel 2003 ha fondato a Cortona il Tuscan Sun Festival che in pochi anni si è imposto quale evento tra i più prestigiosi in Europa, al pari di Festival come quello di Salisburgo o Spoleto, nel settore della musica classica.

Il Tuscan Sun Festival in questi anni ha rappresentato per Cortona non solo un momento di grande promozione, con effetti molto positivi dal punto di vista turistico e promozionale, ma ha anche dato vita ad una manifestazione che ha ben rappresentato il vero spirito di Cortona, portando in scena grande musica di qualità, multiculturale, internazionale ed aperta ai contributi di tutto il mondo.

Parallelamente Wissman nella sua attività in tutto il mondo rappresenta un testimonial eccezionale dello spirito cortonese, da sempre caratterizzato dal un forte impegno nel mondo della solidarietà.

Tramite la società "De Cremona", un'organizzazione internazionale unica al mondo, raccoglie strumenti musicali rari e ricercati per metterli a disposizione di giovani ed alle volte sfortunati talenti musicali che non avrebbero la possibilità di suonare.

Questa attività mira a diffondere la musica ed a favorire l'avvicinamento a questa arte da parte di giovani musicisti dalle grandi potenzialità ma con problemi mol-

to spesso legati al sociale ed alle ristrettezze economiche.

Come pianista, Barrett Wissman, ha suonato in tutto il mondo in numerosi festival dall'età di 11 ed ha vinto anche alcuni concorsi nazionali ed internazionali.

Si è laureato con lode all'università di Yale in Economia e Scienze Politiche ed ha conseguito master in musica dall'Università Methodist del Sud e dall'Accademia Chigiana in Italia.

Annualmente IMG, guidata da Barrett Wissman, è impegnata fortemente anche nel settore della solidarietà. In Europa IMG sostiene istituzioni quale la Lega Britannica della Spina & del Cervello, la Campagna per la ricerca e lotta del tumore al seno, il Centro di Terapia di Musica di Nordoff Robbins, l'ospedale di Harefield, l'ospedale della di Ormond, la Room of Swail per i ciechi, etc.

Dal 2006 il Tuscan Sun Festival ha un festival gemello in California denominato "Il Festival del Sole".

Ancora una grande operazione culturale che porta il nome di Cortona e della Toscana nel mondo.

Senza dubbio l'alto valore dell'azione di Barrett Wissman, il suo impegno per Cortona, verso la promozione culturale e l'attenzione che personalmente e tramite la sua società presta alle azioni umanitarie, ne fanno il perfetto candidato alla cittadinanza onoraria di Cortona.

## Dalle attività predette un grazie

Gentile Direttore, siamo stati molto lieti che il Comune di Cortona abbia voluto il 16 agosto 2006 conferire al signor Barrett Wissman la cittadinanza onoraria. In questi quattro anni il Tuscan Sun Festival è cresciuto notevolmente in qualità, prestigio e fama a livello mondiale, venendo la nostra città orgogliosa di ospitare artisti di altissimo livello musicale.

Noi come commercianti e operatori turistici non possiamo che testimoniare come queste serate siano un richiamo da ogni paese europeo e non, di una clientela amante dell'arte, della

## Il caso Cortona: una piccola città gioiello è diventata capitale della grande musica e centro di attrazione internazionale

Si conclude con un grande trionfo il Tuscan Sun Festival 2006

È stata una straordinaria festa della musica l'edizione 2006 del TUSCAN SUN FESTIVAL che si è appena conclusa: dal 5 al 19 agosto Cortona si è riempita di note, grandi musicisti, arte. Due settimane di CONCERTI GIOIELLO. Si sono alternati sul podio direttori come Dmitri Sitkovetsky, Stéphan Denève, Antonio Pappano, Teodor Currentzis, Tamás Vásáry

La rassegna ha celebrato i migliori musicisti del mondo riuniti all'insegna del "FARE MUSICA



INSIEME" in un'atmosfera intima, raccolta, rilassata di cui il pubblico ha percepito la rarità e il privilegio.

Boom di presenze di pubblico: con più di 8000 presenze c'è stato un incremento di quasi il 50% rispetto allo scorso anno. Pubblico per metà italiano e per metà straniero con provenienza dagli Stati Uniti ma anche dall'Europa, Germania e Austria in particolare. Record di presenze per il concerto evento in Piazza Signorelli dell'11 agosto, a se-

guire l'insolita accoppiata Lang Lang e Antonio Pappano, in una serata di grande spettacolo, oltre che altissima qualità. Per non parlare della serata conclusiva che ha visto di nuovo sul podio il Maestro Pappano e in platea il regista Giuseppe Tornatore presente anche con un reportage fotografico al Festival. Insomma piena affermazione e consolidamento del Festival nel panorama nazionale e internazionale.

E se quest'anno il Tuscan Sun Festival ha visto nascere un gemello

californiano, nella Napa Valley, ad ottobre 2007 il Tuscan sbarcherà anche a SINGAPORE, anche se CORTONA RIMARRÀ SEMPRE IL "CUORE DELL'IDEA, UN CENTRO DI ECCELLENZA", ha detto Barrett Wissman, fondatore del Tuscan Sun Festival e innamorato di Cortona, città che in questi giorni gli ha conferito anche la cittadinanza onoraria.

Un'edizione che ha segnato uno straordinario successo e ha definitivamente lanciato nel panorama dei grandi festival europei la bellissima manifestazione, ormai un punto fermo nel panorama dei grandi eventi musicali. Grande successo anche per gli appuntamenti oltre la musica, tra cui la mostra di fotografie di Giuseppe Tornatore, e che hanno visto proprio sabato pomeriggio la consegna alla città della scultura dal vivo "Skin Light Harmony" realizzata come work in progress da Antje Rieck per tutti i giorni de Festival.

"È stato un grandissimo successo, per il pubblico e per Cortona" dichiarano, a conclusione del Tuscan Sun Festival, Barrett Wissman, direttore e ideatore del Festival e il Sindaco della splendida città toscana che mai come quest'anno si è stretta intorno al suo Festival. Ben 3000 i cortonesi presenti ai concerti incoraggiati anche dalla card per i residenti che ha riscosso molto successo. Altro dato non solo assai confortante ma indice di fenomeno interessante di abbassamento dell'età del pubblico è stata la buona presenza (più di 1000) di giovani sotto i 26 anni che erano favoriti da biglietti al 50% del costo. Complessivamente più di 8000 persone hanno partecipato ai concerti in poco più di due settimane in uno dei più bei teatri della Toscana, il Teatro Signorelli, intimo e raffinato. "Un pubblico misto - proseguono gli organizzatori - per metà straniero e per metà italiano: sono arrivati da tutta l'Italia. Il 50% in più dello scorso anno: un'incoraggiante crescita senza paragoni, nel giro solo di un anno.

Hanno riscontrato il maggiore entusiasmo del pubblico i concerti per orchestra, e in particolare le serate in piazza Signorelli che hanno registrato il tutto esaurito già da molti giorni prima dello spettacolo, in particolare la notte russa". Straordinaria partecipazione anche per i due concerti di Dmitry Hvorostovsky, trascinante l'esibizione di quel tradi-

gio al pianoforte che è Lang Lang, fortissima ammirazione per violinisti del calibro di Joshua Bell e Sarah Chang.

E poi il maestro Antonio Pappano che si è definitivamente conquistato, oltre alla grandissima ammirazione del pubblico, un posto nel cuore di tutti, cortonesi e non, che lo considerano ormai un punto fermo nell'avvicinarsi di stelle e talenti del Festival del Sole. Per molti degli artisti venire a Cortona, ritrovarsi insieme, fare musica insieme, appunto, discutere e parlare tra una prova e l'altra, in un contesto d'arte e bellezza così naturale, è "un'occa-

sione unica - hanno detto - di scambio e stimolo". Tanto da voler tornare sicuramente l'anno prossimo, in molti casi come è già stato per Lang Lang o per il baritono russo Hvorostovsky la cui esibizione emozionante è stata salutata da lunghe ovazioni di pubblico e numerosi bis. E a proposito di grandi nomi un'anticipazione ghiotta per il 2007 quando a Cortona arriverà anche il pianista Jean Yves Thibaudet, musicista raffinato, sofisticato e versatile, noto in tutto il mondo per l'eleganza esecutiva e per la naturale disinvoltura nell'affrontare il repertorio pianistico classico ma non solo.

## INVITO A CORTONA

Un incontro con Cortona è un incontro con l'arte, con la storia, con il misticismo



### MOSTRE - FIERE - ESPOSIZIONI

26 agosto - 10 settembre: XLIV Edizione Cortonantiquaria (Palazzo Vagnotti)

26 agosto - 10 settembre: "Omaggio a Gino Severini" (Palazzo Casali)

27 agosto - 23 settembre: Mostra collettiva di pittura "Artexit 06" (Fortezza Girifalco)

### CULTURA E SPETTACOLO - MUSICA

30 agosto - 9 settembre: Stage per giovani musicisti e attori (Teatro Signorelli)

9 settembre: "La parrucca di Mozart" spettacolo finale dello stage per giovani musicisti ed attori

10 settembre: III Edizione Festival Musica Sacra, Chiesa S.Filippo Neri, ore 18,00

### GASTRONOMIA - FOLKLORE - MANIFESTAZIONI VARIE

21-24 settembre: Festa dell'Autunno (S.Caterina - Fratta)

Poeti e Poesia  
Pagine  
POETI E POESIA  
Rivista internazionale di poesia  
diretta da Elio Pecora  
Via G. Serafino, 6 - 00136 Roma  
www.pagine.net - info@pagine.net  
Tel. 06/39738665 - 06/39738949  
Fax 06/39738771

BAR SPORT CORTONA  
Piazza Signorelli, 16  
Cortona (AR)  
0575/62984

PER LA PIZZA PAZZI  
PIZZERIA IL "VALLONE"  
di LUPETTI  
FORNO A LEGNA  
LOC. VALLONE, 40 - Tel. 0575/603679

Vacanze all'isola d'Elba  
Villa Teresa di Tiezzi Corsi Concetta  
Appartamenti in villa e nuovi bilocali nel parco.  
Il complesso è dotato di piscina, campi da tennis, bocce e parco per bambini; parcheggio ombreggiato.  
TEL. UFFICIO 0575.630364 CELL. 329.2312968

### 54° Concorso Polifonico Guido d'Arezzo

## Polifonia internazionale

È stata convocata per lunedì 21 agosto, presso la sede della Fondazione Guido d'Arezzo (corso Italia, 102 - III piano), la conferenza stampa per presentare il 54° Concorso Polifonico Internazionale "Guido d'Arezzo", oltre al 23° concorso Polifonico Nazionale "Guido d'Arezzo" e il 21° Festival corale internazionale di canto popolare, che si sono svolti dal 23 al 26 agosto.

Questa edizione - è stata dedicata a Giovanni Battista Martini (1706 - 1784), e quindi alla storiografia musicale ed alla polivalenza della seconda scuola romana - ha visto nella competizione

internazionale la partecipazione di venticinque cori provenienti da ben quindici paesi europei ed extraeuropei e si è articolata nelle categorie di canto monodico cristiano, polifonia, polifonia per voci bianche, competizione straordinaria e festival corale internazionale di canto popolare.

Hanno partecipato alla conferenza Francesco Luisi, presidente della Fondazione Guido d'Arezzo, Emanuela Caroti, assessore alla cultura della provincia di Arezzo e Camillo Brezzi, assessore alla cultura del comune di Arezzo.

Fondazione Guido d'Arezzo  
tel. 0575 356203  
email: fondguid@polifonico.org

# Concerto della memoria 2006

...Questi concerti sono una via di mezzo tra il troppo difficile e il troppo facile: sono brillantissimi, piacevoli all'orecchio e naturali senza essere vuoti; qua e là anche gli intenditori possono trarne qualche soddisfazione, ma in modo che i profani possano esserne contenti, senza sapere il perché...

Così scriveva da Vienna Wolfgang Amadeus Mozart al padre Leopold a proposito di alcuni importanti lavori scritti nel 1782, soprattutto pensando alla Serenata per fiati ed alle Sonate per violino.

Mozart avrebbe potuto esprimere le stesse considerazioni per le quattordici Sonate da chiesa per archi e organo, scritte nel corso di un ampio periodo compreso fra il 1767 ed il 1780; in questo anno si congedò definitivamente dalla sua città natale e dal servizio alle dipendenze del conte Hieronymus Colloredo, arcivescovo di Salisburgo, con il quale intratteneva sempre un rapporto burrascoso.

Da una lettera indirizzata da Mozart al grande compositore padre Martini nel 1776, si apprende che a Salisburgo si soleva eseguire una sonata strumentale fra la lettura dell'Epistola e del Vangelo, un brano di breve durata stante la volontà dell'arcivescovo di limitare la messa a tre quarti d'ora al massimo.

Le Sonate da Chiesa per archi e organo mozartiane appartengono a questo genere e ci offrono uno straordinario esempio dello stile dominante nella



La violinista Laura Vadjon

seconda metà del '700 anche in ambito Sacro. Alla severa religiosità ed al rigore estremo del periodo barocco si sostituisce una freschezza di pensiero molto affine a quella che pervade la musica cameristica e sinfonica dello stesso periodo. Le Sonate da Chiesa vengono composte in un arco temporale di circa dieci anni ed è evidente l'evoluzione stilistica che separa le prime sonate dall'ultima, scritta nel 1780. Anche il ruolo dell'organo cambia da brano a brano; da

semplice sostegno armonico si trasforma nel tempo in strumento solistico concertante. La semplicità strutturale, la costruzione in un tempo solo, ed il carattere

leggero vengono sintetizzati in modo straordinario dalla genialità del pensiero musicale di Mozart. Il risultato viene perfettamente espresso dalle parole del celebre violinista Frédéric Pélassy: «E' ben qui il miracolo delle sonate da chiesa. Anche se appaiono modeste per la dimensione esse sono dei veri e propri piccoli capolavori. A dispetto della loro concisione, esse risplendono per la bellezza dei loro temi e per l'arte con cui sono trattate; esse contengono armonie straordinarie e successioni di accordi bellissimi, insistenti su note di transizione di un gusto inimitabile... Racchiuse nella loro cornice modesta le sonate da chiesa sono la testimonianza incontrovertibile della incomparabile eleganza e della poesia del giovane compositore salisburghese. Le arditezze armoniche, anche se fuggevoli, fanno di queste opere senza pretesa un vero condensato del genio di Mozart.

L'Associazione per il Recupero e la Valorizzazione degli Organi Storici della Città di Cortona organizza il giorno 10 settembre, alle ore 18, nella chiesa di San Filippo Neri, l'esecuzione integrale delle 14 sonate da chiesa per archi e organo di Mozart. Il concerto della memoria, un appuntamento che l'Associazione intende confermare nel tempo, avrà quest'anno protagonista unico Wolfgang Amadeus Mozart, così come lo fu Verdi lo scorso anno. L'evento ricorderà così non solo un recente

passato ma anche il duecentocinquantesimo anniversario della nascita del grande musicista salisburghese.

Concertista d'eccezione sarà la violinista Laura Vadjon, che per tanti anni è stata, unica donna, membro permanente del Solisti di Zagabria. Attualmente suona come violino solista nell'Orchestra Filarmonica e nell'Orchestra da camera di Zagabria. E' direttore artistico e primo violino dell'Ensemble Barocco Croato (HRBA), un complesso strumentale che esegue un repertorio di autori europei e autoctoni del XVII e XVIII secolo meno conosciuti. Matteo Galli, direttore artistico dell'Associazione ha curato in modo particolare questo evento e sarà l'organista sull'organo di Anton Felice Parlicini costruito nel 1719 per la chiesa di San Filippo Neri; quest'ultima fu consacrata circa un trentennio prima della nascita di Mozart. Il violinista croato Silvio Richter completerà il gruppo cui è affidata l'esecuzione delle Sonate da chiesa.

L'ingresso al concerto, inserito nel Festival di musica sacra di Cortona, è libero e gratuito sino ad esaurimento dei posti disponibili.



## Villeggiatura

Cortona e il suo splendido territorio hanno da sempre costituito motivo di grande interesse e attrazione per il turismo, a partire dal XVII secolo con le esperienze culturali e allo stesso tempo mondane del "Grand Tour", fino ai nostri giorni.

E nonostante la folle corsa dei prezzi delle case, dei ristoranti, bar (per buona pace dei residenti, anzi oserei chiamarli resistenti!), ecc., a Cortona l'afflusso turistico sembra non conoscere momenti di pausa, così che la nostra città continua ad essere visitata senza interruzione da aprile fino a ottobre inoltrato da migliaia di entusiasti ospiti.

I nostri amministratori e le imprese legate al turismo facciamo tesoro di questo buon momento, ricordandosi ogni tanto anche delle esigenze legittime, e troppo spesso sottovalutate, dei cortonesi residenti.

Dall'Etruria del 18 agosto 1895. I villeggianti sono venuti in quest'anno in minor numero a Cortona. Constatiamo con di-

tornarono e vi stabilirono dimora. Eppure costoro, se dalla parte educata e civile della cittadinanza furono accolti con lieto animo, da pochi travati vennero fatti segno ad atti di noncuranza e indifferenza e, quello che è peggio, ad atti d'ospitalità.

Quando l'Etruria l'anno scorso dava convegno in una festa campestre ai gentili ospiti, e in unione alla parte più eletta della cittadinanza li salutava ed offriva loro grato ricordo, un giornale che si stampa qui li metteva in scerno e poi in un articolo di fondo sosteneva che Cortona non doveva farsi città locanda e che quegli "oziosi" avrebbero dato il cattivo esempio ai cittadini.

E si chiamano oziosi coloro che lavorando tutto l'anno si prendono un mese di riposo per rinfrancare le membra affievolite da un lungo disagio? E si chiamano città locanda quelle che accolgono forestieri che qui vengono a portare un nome



Cortona 1917 circa. Il Parterre, luogo da sempre tra i più frequentati dai turisti (Collezione prof. Paolo Gnerucci)

spiacere questa diminuzione che noi avremmo voluto che non si fosse verificata. Di chi la colpa? Noi che tante volte ci siamo occupati di questo importante argomento [...] conosciamo quali siano le cause e dove sono riposti i rimedi. Deploriamo che non si sappia trarre profitto dalle bellezze naturali e artistiche del Comune per rinsanguare il languido commercio e avvantaggiare le nostre sopite forze economiche e finanziarie. Cortona, gareggia e supera gli altri paesi di monte nelle magnificenze del creato: essa perciò dovrebbe essere allietata nei mesi estivi da un numero di villeggianti.

Che qui abbiamo tutto quanto che può attrarre i forestieri è indiscutibile; illustri personaggi che una volta si fermarono su questo monte, vi

illustre e impulso alle depresse sorti economiche? Si chiameranno locande Poppi, Montepulciano, S. Marcello, Castiglione dei Pepoli e molti altri luoghi ove affluiscono in questa stagione immensi forestieri ed ove trovano accoglienza festosissima e continua?

Molti di quei villeggianti gratuitamente molestati non sono tornati a Cortona per quanto la loro venuta fosse abituale.

Però ci conforta il pensiero che in Cortona, checché facciano e dicano coloro che mercanteggiano nelle persecuzioni, non è spento il sentimento dell'ospitalità.

Cortona è troppo felice e altiera di aprire le porte a quanti qui convergono a bearsi del nostro soggiorno.

Mario Parigi

Turisti italiani e stranieri prendono d'assalto i luoghi d'arte

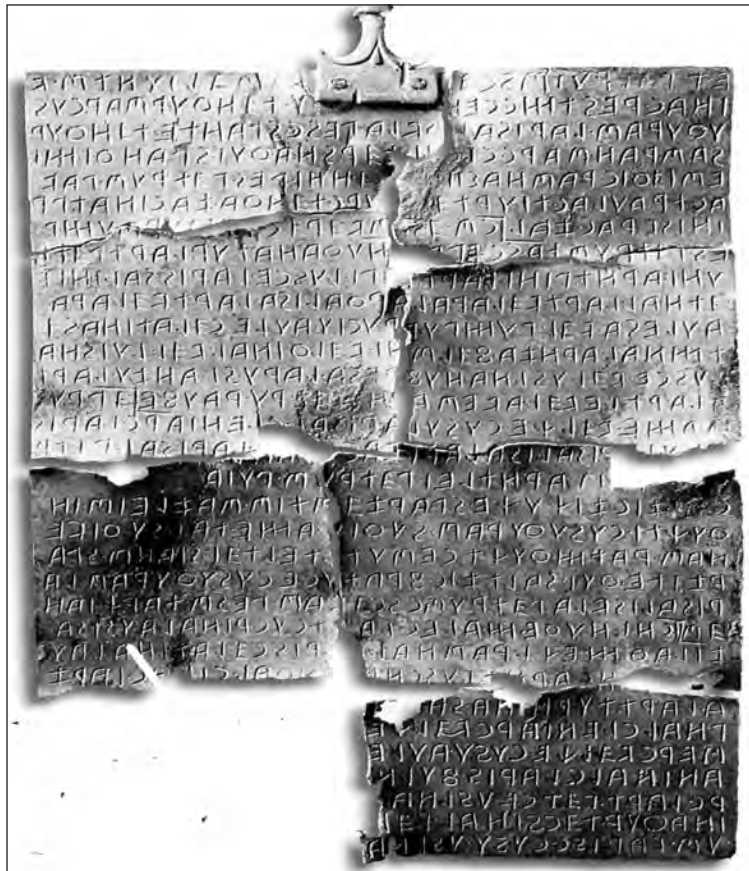
## Volano i Musei di Cortona

Nei primi sette mesi del 2006 i dati dei musei della città di Cortona, MAEC e Diocesano, registrano risultati molto positivi, così come la Fortezza del Girifalco e gli altri luoghi d'arte del centro storico, come la Chiesa di San Francesco, la chiesa di San Niccolò, il chiostro di S. Agostino.

La crescita del flusso turistico, indicata dai dati ufficiali fino al

mediatico ha fatto registrare il suo miglior risultato di sempre con circa 22.000 visitatori in sette mesi, e se pensiamo che il periodo agosto-ottobre è da sempre quello migliore ci si può attendere cifre importanti.

Il Museo Diocesano continua il suo trend positivo con circa 20.000 visitatori da gennaio a luglio, mentre la Fortezza del Girifalco dal mese di aprile ha visto



Tabula Cortonensis (III sec. a.C.)

maggio con un + 11%, affiancata ai risultati dei musei fino al 31 luglio, evidenzia una crescita ancora maggiore che al termine dell'estate potrebbe raggiungere il 15-18%.

Il MAEC, grazie alla nuova concezione didattica ed al lancio

l'ingresso di 7600 turisti, anche in questo caso se pensiamo che nel 2005 alla sua chiusura nel mese di ottobre la Fortezza era stata visitata da poco più di diecimila turisti si può prevedere un buon aumento.

A.L.

terretrusche.com  
Vicolo Alfieri, 3 Cortona (Ar)

terretrusche  
incoming services  
Toscana

Seleziona:  
agriturismi  
ville in campagna  
residenze d'epoca  
appartamenti  
nel centro storico

Tel. +39 575 605287  
Fax +39 575 606886

GENERALI

Assicurazioni Generali S.p.A.  
Rappresentati procuratori

Sig. Antonio Ricciani  
Lamusta Maria Silvana  
Viale Regina Elena, 16  
Tel. (0575) 630363 - CAMUCIA (Ar)

foto video  
Lamentini

CORTONA (AR) - Via Nazionale, 33  
Tel. 0575/62588

IL FOTOGRAFO DI FIDUCIA  
SVILUPPO E STAMPA IN 1 ORA

OMAGGIO di un  
rullino per ogni sviluppo e stampa

S.A.L.T.U. s.r.l.

Sicurezza Ambiente e sul Lavoro  
Toscana - Umbria

Sede legale e uffici:  
Viale Regina Elena, 70  
52042 CAMUCIA (Arezzo)  
Tel. 0575 62192 - 603373 -  
601788 Fax 0575 603373

Uffici:  
Via Madonna Alta, 87/N  
06128 PERUGIA  
Tel. e Fax 075 5056007

BANCA VALDICHIANA  
CREDITO COOPERATIVO TOSCO-UMBRO

soc. coop. a r.l. - Via Isonzo, 38 - 53044 CHIUSI (Siena)

da sempre al servizio  
delle Comunità in cui opera

AGENZIA DI TERONTOLA  
Via Fosse Ardeatine, 32/a Terontola Ar  
Tel. 0575/678588

DEGUSTAZIONE - WINE TASTING  
ENOTECA - WINESHOP

DAL 1937

MOLESINI

Sommelier MARCO

- We Ship World Wide -

52044 CORTONA (AR) - P. REPUBBLICA, 3 - TEL. / FAX 0575.62544  
Internet: www.molesini-market.com  
E-mail: wineshop@molesini-market.com

## Sull'area dell'ex mattatoio

**M**i pare che i lavori all'edificio che ha sostituito l'ex mattatoio di Cortona siano quasi terminati.

Di certo le pareti esterne sono state colorate. Me ne sono accorto subito quando venendo dalla SS 71, direzione Arezzo, verso Tavarnelle mi si è parata dinanzi la leggiadra sagoma di Cortona, lassù sulla sua montagna. Succede sempre - ovviamente - e l'occhio se ne compiace, così come l'animo.

Un giorno, però, all'occhio è arrivato un forte pugno, ed all'animo un rincrescimento. Il motivo è stato che l'imbiancatura con colore chiaro dell'edificio sopra il cimitero ne ha aumentato la visibilità, anche da lontano, e quindi traspare ancor di più il suo "fuori-scala" con gli altri fabbricati del colle cortonese e della stessa città. Inoltre, siccome da lontano si apprezzano poco i lodevoli tentativi architettonici per alleggerirne l'impatto, ne risulta una grossa sagoma chiara, simile a nota stonata, anzi a "stecca", su sublime concerto.

Agli esperti le soluzioni - che devono pur esserci - per salvaguardare il paesaggio cortonese: colorazione più simile alla pietra serena, rivestimento, cortina di verde? Da vicino colpisce un altro particolare: la copertura è stata eseguita in manto di cotto invecchiato. Peccato che invece delle file di tegole romane alternate a file di cannelli, come in tutti gli altri edifici di Cortona, qui si siano volute utilizzare solo file di tegole alternate sulle due facce. Ne risulta un vasto tetto monotono e liscio, sgradevole e mal inserito nel contesto cortonese.

Crede che in certi casi i ripensamenti non siano scandalosi; gli eventuali costi aggiuntivi saranno a carico di chi non conosce neppure i tetti cortonesi.

**Santino Gallorini**

### CAMUCIA

*Un nuovo colosso della distribuzione a Camucia*

## Una viabilità da studiare

**L**o scorso mese, a Camucia, in via Gramsci, nell'area dell'Ex Consorzio Agrario (per intenderci di fronte al Campo Sportivo "La Maialina") ha aperto i battenti un nuovo supermercato della catena Despar!

Il nuovo punto vendita Eurospar (si chiamano Eurospar tutti quei punti vendita della catena Despar di dimensioni medio-grandi), vanta una superficie commerciale di circa 1200 mq, con 24 addetti, e può contare sull'apporto di un parcheggio coperto.

Questo nuovo punto vendita, è la cartina al tornasole di quanto sia ormai imminente lo sviluppo di Camucia, e di tutto il suo comprensorio, ma... c'è un ma; i dubbi, se mai ci fosse stato bisogno di rimarcarlo, riguardano la programmazione da parte di chi dovrebbe governare, ma spieghiamoci meglio.

Già qualche anno fa, quando nella zona dell'ex Consorzio c'è stata la necessità di regolamentare

## Quale leone di San Marco?

**F**orse noi tutti quando siamo abituati ad una certa immagine, che si è stampata con il tempo nella nostra mente, non siamo più portati ad osservarla anche se ci passa spesso davanti agli occhi.

Così è stato per me, fino a pochi giorni fa, nei confronti del Leone di S. Marco, emblema del nostro Comune da tempo immemorabile, in bella mostra in Consiglio comunale e riprodotto in ogni occasione.

Poi mi è capitato di osservare l'ingresso del nuovo URP, agli inizi di via Roma. Con grande sorpresa, mi sono allora resa conto che il celeberrimo Leone aveva cambia-



to posizione: non più con la testa rivolta a sinistra di chi l'osserva, ma a destra, a specchio (o quasi) rispetto al precedente.

Ho creduto ad un errore di riproduzione, ma confrontandolo anche con alcuni inviti ufficiali del Comune, mi son resa conto che oggi Cortona ha un nuovo "logo". Nel cercare di capire le motivazioni, mi sono imbattuta in varie risposte, quale quella di uniformare l'intestazione degli stampati relativi ai vari Uffici.

Ma non si poteva utilizzare l'immagine esistente? E' così che l'Amministrazione vuol dare una nuova immagine di sé?

Crede che tutti i cittadini cortonesi (ed il mondo cattolico in particolare!) debbano sentirsi indignati di fronte alla modificazione di un tale simbolo storico e religioso. Ma non basta qui: per poter far ciò, si è ricorsi ad un Architet-

to.

l'enorme e caotico traffico veicolare, fu pensato bene di apporre un impianto semaforico, beh, dicevamo, già in quell'occasione fummo critici, perché quell'impianto doveva essere sicuramente fatto in altro modo, con vie di fuga, corsie di accelerazione e decelerazione e via dicendo; ebbene, purtroppo i fatti non ci smentirono, e ad oggi, in certe ore della giornata, percorrere quel tratto di strada è a dir poco un'impresa tragica.

Adesso, cosa accadrà con l'enorme flusso di auto che il nuovo supermercato apporterà alle già congestionate strade della zona? Beh, come al solito attendiamo da chi di dovere la risposta!

**Stefano Bistarelli**

Non entro in merito alle parcella del professionista, perché la responsabilità diretta è di chi ha concesso tale incarico ed ha ap-



provato il risultato.

Senza dubbio però è del tutto ingiustificabile aver speso oltre seimila euro (6120 per l'esattezza) dell'erario comunale per "rigirare" il nostro Leone, sostituendo il Vangelo che sorregge con un oggetto non ben identificabile e togliendo la sacra aureola.

Quale operazione di immagine si è voluto fare?

Quali intendimenti stanno dietro a tutto ciò?

Questi alcuni dei troppi interrogativi che possono venire in mente.

Senza dubbio una tale cifra poteva essere utilizzata per necessità più pressanti!

**Giuliana Bianchi Caleri**

## Stalli di sosta riservati: non a chi di dovere

**L**e principali strade comunali da tempo avevano grande bisogno non di rattoppi ma di manutenzione straordinaria, per motivi di sicurezza, e giustamente l'amministrazione è intervenuta con investimenti di non poco conto al loro rifacimento e per garantire l'incolumità di quanti le avessero utilizzate. E' stata inoltre rifatta la segnaletica orizzontale che il tempo ormai aveva consunto. Era proprio necessario anche perché solo l'immaginario avrebbe potuto farcela rappresentare. Bene, tutto bene però qualche neo andrebbe eliminato e riparato a qualche manchevolezza; si dovrebbe intervenire per far sì che in prossimità delle strutture o uffici pubblici venga consentito il libero accesso e predisposto lo stallo di sosta riservato a portatori di handicap e per il carico e lo scarico di materiali di servizio ad essi funzionali. Si è fatto di tutto perché l'Agenzia delle Entrate di Arezzo potesse mantenere gli uffici sede distaccata a Cortona (anche se la Direzione di questi avrebbe preferito per funzionalità altrove!); il Comune ha reperito i locali nell'importante strada di Via Roma ma ubicati in posizione strategica poco idonea e senza garanzie per la piena fruibilità: spazi a disposizione degli uffici interni riscaldati, e con servizio igienico inaccessibile a portatori di handicap, e all'esterno serie problematiche di accesso, superabili solo con un po' di buon senso e buona volontà.

Proprio all'esterno dell'ufficio si verificano le situazioni più incresciose che l'amministrazione comunale avrebbe il dovere e potere di eliminare avendone gli strumenti (già si va malvolentieri a pagare, figuriamoci se si deve penare per entrare!); non è pensabile che per accedere agli uffici si debba diventare serpenti o volatili o quantomeno contorsionisti; potrebbe essere creata una delimitazione con stallo per sosta riservato a portatori di handicap tra il numero civico 4 e 8 ed uno stallo per carico e scarico merci riservato a pubbliche amministrazioni si da ottenere comunque uno spazio

permanentemente libero d'accesso agli uffici, e creare uno stallo riservato per il comando dei vigili di lato all'ex esattoria comunale (ora proprietà comunale) civico 10, mentre altri stalli ad esso riservati potrebbero trovare ubicazione in Piazza Signorelli. Da qui la distanza dal comando non è poi tanta: basta salire la Scala di S. Andrea che andrebbe illuminata a giorno, per impedire che nelle ore notturne diventino servizi igienici a cielo aperto o luogo di rimessa di abbondanti libagioni.

Basterebbe un minimo di accortezza e sensibilità per trovare ragionevoli soluzioni di efficienza a tutto vantaggio della collettività e resa di un buon servizio. Il nuovo comandante potrebbe dimostrare che le cose a Cortona stanno cambiando, intervenendo in maniera decisa ed eliminando vecchie incrostazioni che il tempo ha stratificato; solo con un colpo di lungimiranza e senza farsi prendere la mano potrebbe prendere decisioni anche impopolari nei confronti di chi è abituato al troppo lassismo (vedi occupazioni di suolo pubblico di interesse strade, con vasi e fiori, divenute proprietà privata e qualche concessione di stallo riservato o area vasta, come a Camucia di fronte al sottopasso ferroviario di Via Lauretana, non si sa a beneficio di chi e per chi (manca l'iscrizione o simbolo della categoria di veicolo a cui è riservato!)).

Dunque la governabilità del territorio impone il rispetto di regole precise e la garanzia d'efficienza dei servizi pubblici dovrebbe avere il sopravvento sulle convenienze private o loro utilità; non si comprende come mai non vengano prese in considerazione rimproveranze che hanno fondamento mentre vengono assecondate o tollerate situazioni di degrado, più volte denunciate su questo giornale non solo dal sottoscritto ma soprattutto riportate nella rubrica "Noterelle...notevoli" di Gino Schippa.

Non resta che vedere i risvolti positivi auspicati si da darne pubblicamente atto.

**Piero Borrello**



## Brevi dal territorio

a cura di Laura Lucente

### 18 AGOSTO - AREZZO

E' morto all'età di 92 anni a Scharbeutz l'ex deputato Spd Klaus Konrad, imputato in qualità di ex nazista appartenente alla Wehrmacht di aver preso parte alla strage nazista di San Polo, in provincia di Arezzo. Konrad era accusato di violenza con omicidio di privati nemici: avrebbe preso parte infatti alla fucilazione di oltre 50 civili. Con Konrad era stato rinviato a giudizio anche l'ex maggiore della Wehrmacht Herbert Handsck.

### 19 AGOSTO - FOIANO DELLA CHIANA

"Venitemi a prendere, ho ucciso i miei genitori". Stefano Mancini, un foianese di 32 anni, ha avvertito con questa telefonata i carabinieri del duplice delitto che aveva appena commesso. La tragedia si è consumata alle prime ore dell'alba, all'interno di un'abitazione in via San Piero 20, poco fuori dal paese di Foiano. Stefano Mancini ha sparato, colpendoli a morte, 4 colpi di fucile contro i genitori, Eugenio Mancini di 59 anni, operaio in pensione e la moglie Angiola, 57 anni, casalinga. Il padre è stato freddato, in camera da letto, mentre la madre è stata raggiunta alle spalle mentre si trovava nelle scale. Dopo l'omicidio, il giovane ha riposto il fucile nella sua custodia e si è costituito chiamando il 112.

Al suo arrivo in caserma, però si è chiuso nel silenzio avvalendosi della facoltà di non rispondere. Stefano Mancini, con una laurea breve in scienze infermieristiche in tasca, lavorava all'ospedale delle Scotte di Siena. Non sono ancora del tutto chiari i motivi del delitto. Mancini, che era assistito da anni dal reparto di igiene mentale della Asl aretina, pare soffrisse di una seria depressione.

### 21 AGOSTO - AREZZO

Nuovo comandante per la Guardia di Finanza di Arezzo. Si tratta del Colonnello Umberto Di Nuzzo, che arriva a questo incarico dopo due anni trascorsi alla guida del Nucleo Regionale della Toscana e dopo altri ruoli svolti in Campania, Sicilia, Lazio e Lombardia. Di Nuzzo, campano di Maddaloni (CE), classe 1957, sposato e con due figlie, è laureato in giurisprudenza, scienze politiche e scienze della sicurezza economica. Succede a Pierluigi Suppa, al comando delle Fiamme Gialle aretine da due anni.

### 21 AGOSTO - PASSIGANO SUL TRASIMENO

Ha ucciso il figlio tagliandogli la gola con un coltello da cucina e poi si è ucciso gettandosi sotto ad un treno in corsa. Questo straziante fatto di cronaca è accaduto alle porte di Passignano sul Trasimeno. Gianni Bruscia, un carrozziere passignanese di 38 anni, dopo aver pranzato a casa dei genitori con il figlio Tommaso, è tornato a casa e ha deciso di compiere l'insano gesto. Secondo le ricostruzioni dei militari l'uomo ha ucciso il figlio di 9 anni, con 2 coltelli da cucina (il primo si era rotto nella furia dei colpi). Dopo il tentativo fallito di far esplodere la sua abitazione con il gas, ha preso la sua Porsche e si è diretto al più vicino passaggio a livello. Ha atteso, nascosto dietro ai cunicchi, il treno che da Terontola si stava dirigendo a Foligno e al suo arrivo si è lanciato sui binari. Il macchinista non ha fatto in tempo a frenare e lo ha travolto. Ancora inspiegabili i motivi di un delitto e un suicidio così atroci. Gianni Bruscia che era separato dalla compagna, madre del piccolo Tommaso, da qualche mese, non aveva mai dato segnali di squilibrio. La madre di Tommaso, Barbara Baldoni, è stata avvertita della tragedia mentre era al lavoro al Falconiere di Cortona, dove si occupa della Reception.

### 22 AGOSTO - AREZZO

Gianfranco Barulli è morto all'ospedale di Arezzo all'età di 76 anni a causa di un tumore al fegato di cui soffriva da tempo. Molto conosciuto e apprezzato in città per il suo impegno come presidente del Calcio, Barulli è stato l'anima delle numerose iniziative benefiche condotte sul territorio dal comitato, fra le quali si ricordano i tanti mercatini che ormai da quasi trent'anni coinvolgono l'intera provincia o il recente Progetto Scudo per l'assistenza domiciliare dei malati. Molteplici anche le raccolte di fondi portate avanti dal comitato per finanziare il potenziamento delle strutture sanitarie aretine.

### 24 AGOSTO - FOIANO DELLA CHIANA

Foiano ha dato quest'oggi l'ultimo saluto a Eugenio Mancini e Angiola Vannozi, i coniugi sessantenni uccisi sabato scorso a colpi di fucile dal figlio Stefano. Al funerale, celebrato nella Chiesa della Collegiata da don Luigi Menci, ha preso parte una grande folla di persone. Assente invece il figlio, recluso nel carcere di Arezzo in attesa di rispondere dell'accusa di duplice omicidio, che ancora oggi si rifiuta di collaborare con gli inquirenti.

### 25 AGOSTO - MAGIONE

Si sono svolti a Magione i funerali del piccolo Tommaso Bruscia, ucciso dal padre Gianni con un coltello. La madre Barbara non ha voluto che i funerali del piccolo si svolgessero insieme a quelli del padre e ha preferito che sia le esequie che la tumulazione avvenisse nel suo paese natale di Magione. Una grande folla ha voluto partecipare per dare l'ultimo saluto a Tommaso e condividere il dolore di questa mamma straziata da una morte così assurda. Il funerale di Gianni Bruscia, si è invece svolto nel pomeriggio a Passignano, suo paese d'origine.

## LAVANDERIA ETRURIA

E' la LAVANDERIA più qualificata professionalmente la più aggiornata con quasi 30 anni di esperienza e continui corsi di aggiornamento presso la Camera di Commercio.

E' dotata di macchinari moderni e tecnicamente all'avanguardia: lavatrici a secco/acqua, asciugatori per biancheria, banchi da stiro soffiati, presse, manichino che ci permettono di stirare giacche, cappotti, piumini... il che ci consente di accontentarVi sia nella qualità che nei tempi di lavorazione.

**LAVANDERIA ETRURIA VUOL DIRE LAVAGGIO A SECCO E AD ACQUA!** Per questo siamo in grado di fare il lavaggio di piumoni, coperte, tende, tessuti di arredo, abiti da sposa, tappeti persiani e non, piumini, capi in pelle e biancheria per agriturismo.

**TUTTO A PREZZI IMBATTIBILI!**

**VENITE A TROVARCI NON VE NE PENTIRETE!**  
*Roberta, Tito, Nadia, Valeria ed Eleonora Vi aspettano*  
**Via Due Giugno n. 5 - Tel./Fax 0575/63.06.34 - Camucia (Ar)**



**POLLO VALDICHIANA ALEMAS**

di SCIPIONI

Loc. VALLONE - CAMUCIA (AR) - TEL. (0575) 630347 ab. 603944



CORTONA

Il taglio del nastro da parte del sindaco Andrea Vignini, sabato 19 agosto

## Inaugurato il nuovo impianto di scale mobili

Sabato 19 agosto alle ore 11,30 c'è stata la cerimonia inaugurale del nuovo impianto di scale mobili che collega il parcheggio dello Spirito Santo al centro storico di Cortona.

La realizzazione dell'impianto di risalita meccanizzato per il tratto che porta da Viale Cesare Battisti a Piazza Garibaldi sono parte del programma complessivo di intervento delle opere di trasformazione dell'area dello Spirito Santo ed il completamento del parcheggio.

Con la cerimonia di sabato 19 si conclude, quindi, una parte molto importante di questo progetto. In

questi primi giorni di funzionamento l'impianto è stato molto apprezzato da turisti e cortonesi.

Il collegamento è così articolato: il primo tratto (in prossimità di Viale Cesare Battisti) è quello che consente di superare il dislivello più importante e pertanto, al percorso pedonale, sono affiancate due rampe di scale mobili (una per la salita e una per la discesa); il secondo tratto invece, molto più agevole, è individuato da una rampa di scala mobile per la salita affiancata da adeguato percorso pedonale per la discesa.

Parallelamente ai lavori edili

che hanno completato il montaggio delle parti meccanizzate, sono stati effettuati anche interventi di finitura dei percorsi pedonali, di sistemazione del verde e di realizzazione di adeguato impianto di illuminazione, nonché di videosorveglianza.

Le Scale Mobili saranno in funzione dalle ore 8.00 alle 24 (per

il periodo estivo) e dalle ore 8.00 alle ore 20.00 (per l'inverno).

La cerimonia di sabato ha visto il taglio del nastro da parte del sindaco Andrea Vignini e tanta gente a festeggiare con brindisi e musica la conclusione di questa importante opera.

A.L.

CAMUCIA

## Giornata del donatore

Giovanni Veltri, Presidente del gruppo donatori di sangue "Fratres" di Camucia comunica le iniziative in programma per il mese di settembre: domenica 10 verrà infatti celebrata la "Giornata del donatore" con ritrovo in piazza Cristo Re a Camucia.

Alle 10.00 sarà celebrata la S.Messa nella chiesa di Cristo Re, con la partecipazione delle autorità e dei donatori, quindi, alle 13.00, in piazza Chateau Chinon si svolgerà il pranzo sociale, che è gratuito per i donatori attivi, mentre per gli amici e i simpatizzanti il costo è di E. 20,00.

Per motivi organizzativi l'adesione al pranzo si può dare entro il 5 settembre ai seguenti numeri: 0575- 604770, 0575- 604658 o attraverso e-mail: fratres.camucia libero.it.

M.J.P.

RICCIO

## Artigianato d'autore

Presso località Riccio di Cortona, precisamente al bivvio con Pietraia, circa cinque mesi fa è stato inaugurato un bel negozio di ar-

tigianato, dedicato alle ceramiche e mobili.

tenta non solo all'esigenze del cliente ma anche alla lunga preparazione dei pezzi che svolge con scrupolosa meticolosità.

Inoltre Stefania, ha parteci-



patato in passato anche a mostre d'arte nel territorio toscano riscuotendo un buon successo di pubblico.

L'idea di questa apertura è stata di due bravissimi artigiani professionisti, che accomunati dalla passione per l'arte e le cose belle hanno deciso di mostrare al pubblico i loro lavori di notevole qualità, sia per il materiale che per la capacità di lavorazione.

Stefania Patassini artefice delle ceramiche presenti nel negozio, vanta di una lunga esperienza in materia, produce splendide terrecotte ispirandosi al passato, con soggetti figurativi e con decorazioni di vario genere di tipo medievale e rinascimentale.

Nel suo studio, in località Vallone di Cortona prepara anche oggetti su commissione, at-

Stabulum Maurizio, falegname-artigiano, espone mobili in legno di pregio valore, l'arte del mobile fatto a mano come usava nelle migliori botteghe di una volta.

Numerosi i tipi di legni usati e diversi i complementi d'arredo in mostra, armadi, cornici, tavoli, privi di quella serietà che si trova in giro, carichi invece di unicità irripetibile degna di ville e casolari toscani.

I miei migliori auguri a Stefania e Maurizio che vi aspettano al loro negozio, aperto tutti i giorni nel pomeriggio.

Daniele Brocchi

## Antonio e Michela sposi

Galeotto fu il mare di Vada per Antonio Tanganelli e Michela Valeri partiti nell'agosto di quattro anni fa come volontari dell'Associazione, sconosciuti l'uno all'altra fino a un'ora prima, e tornati a casa fidanzati, sebbene con riserva di approfondi-

che fra le tante soddisfazioni ha avuto anche quella di veder crescere l'amore fra due dei suoi pupilli. Le brevi parole che ha pronunciato all'omelia non erano certo dovute alla mancanza di argomenti ma alla commozione che l'ha assalito e che gli fatto rasentare le lacrime.



mento, approfondimento a quanto pare assai ben concluso visto che il giorno 9 luglio scorso i due hanno rotto gli indugi e si sono dati un appuntamento fatale alle ore 11 nella chiesa di S. Agostino in Cortona davanti ai concelebri don Antonio Mencarini e don Antonio Garzi, ai genitori e a tanti parenti e amici.

"Colpevoli" di aver favorito quell'amore fruttuoso, erano presenti e felici anche molti degli ospiti di cui l'Associazione Amici di Vada si prende cura, i più cari - ne siamo sicuri, noi che li conosciamo bene - al cuore degli sposini fra tutti i pur altrettanto cari invitati.

Un pensiero affettuoso non può non andare, nella circostanza, al nostro don Antonio Mencarini

La cerimonia si è conclusa, nel giorno fausto della vittoria dell'Italia ai mondiali di calcio di Germania, in orario congruo per trasferirsi dai tavoli di Villa Magi alla Pace di Foiano della Chiana, dove è stato servito l'ottimo pranzo di nozze, ai teleschermi domestici o di piazza e ai festeggiamenti generali notturni.

Mario Onomastici, il poeta dell'Associazione, prima della torta ha letto una sua poesia molto intensa dedicata a Antonio e Michela, ed è stato questo il segno delicato di una fraternità umana che quel giorno ha vinto un gran bel campionato.

Carissimi sposini tantissimi auguri (vittoriosi) dai vostri.

Amici di Vada

## Nozze d'oro

### Luigi Segantini - Vilma Bucci

Vilma Bucci e Luigi Segantini il 16 agosto 2006 hanno festeggiato i 50 anni di matrimonio circondati dall'affetto dei figli e nipoti.

Erano stati uniti in matrimonio da don Bruno Frescucci nella chiesa di S. Angelo cinquant'anni fa. Auguri!!!



## Noterelle... notevoli:

a cura di GINO SCHIPPA

### Ginezzo e il vento

Dall'interrogazione presentata al Consiglio Provinciale da Mancini, Zucchini e Goretti sugli ostacoli frapposti al progetto eolico di Ginezzo si capisce quanto fondate fossero le nostre preoccupazioni sulla realizzazione degli impianti di energie alternative. La pubblichiamo integralmente: In data 06 dicembre 2004 con deliberazione della Giunta Provinciale n. 862 fu approvato l'Accordo Volontario Territoriale inerente l'individuazione di aree per il potenziale sfruttamento dell'energia eolica nel territorio provinciale. In questa deliberazione tra i siti individuati vi era il monte Ginezzo di Cortona, sito particolarmente interessante per i requisiti richiesti, secondo varie tipologie, che vanno dalle caratteristiche orografiche, all'accessibilità, ai vincoli paesaggistici, etc. Successivamente con delibera di Giunta 137 del 06 marzo 2006 il monte Ginezzo veniva escluso dalla Provincia di Arezzo come eventuale sito per l'installazione di generatori eolici.

Tre le osservazioni: la prima del WWF che richiede attenzione per il numero di generatori, una riduzione del loro numero, e un coinvolgimento delle comunità locali nei processi decisionali, ma non esclude la possibilità di tale insediamento; la seconda da un'osservazione della Soprintendenza per i B.A.P.P.S.A.E. di Arezzo che chiede, dato la vicinanza di Cortona, ulteriori approfondimenti, ma anche questa non esclude la possibilità di tale insediamento; la terza osservazione proveniente dalla Provincia stessa dove si dice, il monte Ginezzo è zona di protezione lungo le rotte di migrazione, istituita con delibera della Provincia 542 del 26 agosto 2002 e riconfermata nel nuovo Piano Faunistico Venatorio 2006/2010 che è in contrasto con la realizzazione del parco eolico. Si chiede al Presidente o all'Assessore di riferimento di spiegare più dettagliatamente i motivi che hanno portato a questa decisione, consapevoli che gli strumenti di valutazione in possesso della Provincia erano gli stessi anche nel 2004, ma anche allora, questi non avevano impedito di inserire monte Ginezzo nel Piano Eolico Provinciale.

### Rifondazione e la cultura

Il Tuscan Sun Festival ha superato, nel mondo, la fama del Festival di Spoleto.

E' un dato di fatto che nulla toglie alla stupenda cittadina umbra che tanto lustro ha esportato con le manifestazioni e le immagini di grandi personaggi e interpreti (artisti, musicisti, cantanti ...) che esaltavano i monumenti e la storia di cui gode.

Barret Wissman ha regalato a Cortona questo ruolo di cittadina della "cultura". La città lo ha ripagato insignendolo della cittadinanza onoraria. Ci dispiace che i rappresentanti di Rifondazione in Giunta e Consiglio Comunale non abbiano sostenuto una iniziativa voluta dalla città intera.

La loro assenza alla cerimonia cozza contro i canoni adottati dal vecchio P.C.I. in epoche di ben più rigida disciplina.

E' un gesto scortese, una rozza manifestazione di settarismo che cozza contro i principi ispiratori di criteri per i quali viene concesso questo riconoscimento. Barret Wissman ha contribuito (utilizzando proprie risorse) alla crescita culturale ed economica della città: merita il nostro rispetto e la nostra riconoscenza.



Caffè - Pasticceria  
Brasserie  
sala del sole

IMPRESA EDILE

### Mattoni Sergio

Piazza Signorelli 7  
CORTONA (AR)  
Tel. (0575) 604247



### Residenza per Anziani "Santa Rita"

di Elio Menchetti & figli

"Una struttura sensoriale realizzata per migliorare la vita alle persone della terza età"

Via Case Sparse, 39 - 52040 Terontola - Cortona (Ar)  
Tel. /fax 0575 67386



di GAMBINI

Via della Fonte, 4 - CAMUCIA (AR)

### ILLUMINAZIONE INTERNI - ESTERNI

TUTTO PER ILLUMINARE LA VOSTRA CASA  
ARTICOLI DELLE MIGLIORI MARCHE  
AL MIGLIOR PREZZO

ALBERGO - RISTORANTE

### Portale

CERIMONIE - BANCHETTI  
CAMPI DA TENNIS

PORTOLE - CORTONA - TEL. 0575/691008-691074



## MERCATALE

A cura della Cortona Sviluppo, dell'Azienda per il turismo, del Comune, dell'U. Polisportiva e dell'Ass. Culturale Amici della Valdipierle

## Cala il sipario sulle manifestazioni dell'Estate 2006 in Val di Pierle

Con il concerto dell'Orchestra "Liberenote Classica" nella chiesa di San Donnino, si conclude oggi 31 agosto (data del giornale) la serie di spettacoli estivi effettuati a Mercatale e nei suoi più caratteristici dintorni a cura della srl Cortona Sviluppo, dell'Azienda per il turismo, del Comune, della Unione Polisportiva e dell'Ass. Culturale Amici della Valdipierle.

capaci di attirare l'interesse del pubblico sono stati ogni volta quelli che hanno avuto per protagonisti i ragazzi del posto. Iniziamo a dire di Beatrice Rossi, la quale, dopo alcune esperienze quale autrice ed interprete principale di commedie dialettali, ha voluto quest'anno "onorare" il dialetto mercatalese con uno spettacolo di cabaret. Brava come sempre questa giovane ricca di

gli autori più noti del teatro dialettale e i migliori artisti cabarettistici sanno divertire ugualmente un pubblico che si rispetti sfiorando con ocularità, senza premerlo mai a fondo e di continuo, il tasto della volgarità.

Oltre al teatro, i compaesani mercatalesi hanno dato quest'anno, nel corso della festa, un loro apporto marcato e ripetuto alle serate musicali dedicate alla danza.

la loro notorietà, l'effetto strumentalmente armonioso e brioso di Walter e Francesco, padre e figlio di famiglia dove la musica regna per tradizione. Venerdì 18, nella penultima sera di "Festa Paesana", meritatissimi sono stati infine i calorosi applausi rivolti dai tanti presenti al coro "Le Ginestre della Val di Pierle" diretto dal maestro Marco Baragli e costituito dagli alunni della scuola elementare e media di Mercatale. Un insieme di voci -come già scrivemmo nell'aprile scorso- affermatosi non solo localmente ma anche a Cortona e a Firenze con i motivi resi noti nel corso degli anni dallo "Zecchino d'oro".

Spente nel paese le luci della festa, gli stessi stand sono restati aperti per accogliere l'annuale celebrazione dell'Avis e Misericordia programmata per sabato 26 agosto e rinviata, a scanso di una concomitanza, al giorno successivo. Dopo tanta spensierata allegria, ben conveniente un momento -anch'esso lieto ma di doverosa riflessione- dedicato alla umana solidarietà.

Mario Ruggiu



Tutto è avvenuto in un confermato contesto di notevoli presenze riguardo a vacanzieri soprattutto stranieri che, come al solito, hanno popolato le numerose aziende agrituristiche e ogni altra struttura ricettiva della valle. Le anomale bizzarrie meteorologiche di questo agosto hanno fatto spesso temere l'impedimento alla buona riuscita degli spettacoli all'aperto e delle cene, ma poi, al giusto momento, Giove pluvio ha sempre rinunciato alle sue intemperanze accogliendo benignamente i desideri degli organizzatori e della gente.

I vari avvenimenti, come precedentemente annunciato, si sono svolti in un efficace connubio fra quelli promossi dalle organizzazioni comunali e quelli della Festa Paesana patrocinata dalla Unione Polisportiva locale. Fra i primi rammentiamo il Concerto jazz al Castello di Pierle, lo spettacolo "Klink" con Milo e Olivia a Mercatale, la Big Band "Blue Midnight" al Castello di Sorbello e, per finire, il concerto sopra menzionato in programma a San Donnino. Va pure ricordato che l'organizzazione della "Estate 2006 in Val di Pierle" è stata validamente sostenuta ed integrata per la prima volta dal Comune di Lisciano Niccone e dalla sua Pro Loco concordando spettacoli che si sono svolti nella chiesa di Val di Rose e nel Castello di Reschio, entrambi in territorio liscianese. Tutte le manifestazioni, oltre a mettere in risalto e a far meglio conoscere il prezioso patrimonio di chiese e di antichi manieri che emblematicamente caratterizzano questa valle, hanno in maggior parte dato vita ad avvincenti ed elevate performance di gruppi artistici musicali di vario genere. Oltre a ciò non è mancata ogni volta la consueta degustazione dei prodotti tipici locali, noti al vasto pubblico dei buongustai.

La Unione Polisportiva Valdipierle dal canto suo ha aggiunto, in un accordato calendario di manifestazioni, la "Festa Paesana" che dal 1973 si ripete ogni anno in agosto a Mercatale. Iniziata il giorno 9 e conclusa sabato 19, la sagra ha dato luogo a serate danzanti, spettacoli vari, esibizione di gruppi folkloristici, fuochi artificiali, giochi e squisite cene con menu ogni volta diversi, un tutto che sa sempre allietare appagando i più comuni gusti ricreativi e gastronomici della gente.

Gli avvenimenti maggiormente

verve e acuta osservatrice di situazioni, specie familiari, invitanti all'humour e alla satira; davvero bravo anche il cast giovanile nei ruoli delle molteplici figure comiche portate alla ribalta. Si dovrebbe tener presente però che

Innanzi tutto ci riferiamo al giovanissimo Luca, esordiente con la sua fisarmonica nella "Fantastica serata" dell'agosto 2005, stavolta ancora più ammirato per l'accesa bravura assai evidente nel duo con Francisca. Scontato, per

## Diario di bordo di Elma Schippa

Primo agosto 2006. Comincia la missione. Elma è pronta per il volo, per l'America per adesso! Destinazione Florida. Il NASA Kennedy Space Center V.C. l'aspetta! Ed ecco l'incontro con tutti i protagonisti con cui condividerà la prossima avventura, i 10 SpaceLanders: l'ing. Carlo Viberti presidente della C.O.S.M.O. SpaceLand, l'ing. Paolo Meriggi responsabile del controllo del progetto Magic (lui rimarrà a terra ad aspettarli), l'onorevole Marco Airaghi in rappresentanza del Parlamento Italiano (primo parlamentare non-statunitense della storia in volo in assenza di peso), il vigile del Fuoco di Torino dr.ssa Ilaria Gazzano responsabile della sicurezza di bordo, l'ex pilota militare Blaine Sessions, l'av. Elio Ribotta di Bagnolo Piemonte (Cuneo) e l'agente di borsa Massimiliano Simionato, Fausto Passi, il dr. Manlio Passalacqua di Taormina ed il giornalista rappresentante il TG2, ancora a terra l'inferm. Luisa Borghino, e naturalmente lei... Elma Schippa operatrice di bordo dell'assistenza, nonché sperimentatrice del progetto Face Mouse, supportata dalla Regione Toscana, dalla Provincia di Arezzo e dal Comune di Cortona, pronta a prendere di nuovo il volo per la terza missione scientifica a partecipazione popolare in gravità marziana, lunare e zero-G dalla pista dello Space Shuttle alla NASA.

I prossimi giorni prevederanno un intenso, quanto divertente perché alquanto incredibile addestramento a terra; Elma ci racconta di alcuni episodi, esercizi, e ne cita alcuni ancora ben impressi nella sua mente, e senz'altro nel suo corpo: la Camminata Lunare, la Centrifuga, l'Arrampicata microgravitazionale... provate solamente ad immaginare!

Il 6 di agosto il Boeing 727 è pronto a decollare, ed eccezionalmente, come avevamo anticipato, la missione è stata caratterizzata da ben 40 parabole ovvero da 40 fasi in cui la sensazione di essere nello spazio, oltre i confini della Terra, si è ripetuta.

Elma sorridente ci spiega che questa volta era quasi sicura che il suo stomaco non avrebbe resistito, ed invece sottolinea quanto sia ancora stupita di essersi sentita così a suo agio, così capace di adattarsi continuamente, a differenza di alcuni americani che condividevano il velivolo per altri esperimenti, un'altra missione... loro, i cosmonauti per eccellenza, hanno rischiato di provocare reazioni a catena, un voltastomaco diverso tanto per capirci! Ma oltre a questi piccoli, per quanto non insignificanti dettagli, una cosa non può essere assolutamente dimenticata: il testo che aveva l'impegno di digitare attraverso i movimenti del naso non è stato terminato, ma se non avesse dovuto continuamente ritrovare la postazione per gli incontri-scontri con gli altri passeggeri quasi sicuramente la missione sarebbe stata portata a termine in maniera più che eccellente perché il funzionamento, la particolare strategia del Face Mouse si è dimostrata vincente, senz'altro da prendere in considerazione e da non sottovalutare... Grazie Elma!

Sarà bello ripeterlo ancora nel ricordare il tuo contributo per il progresso della scienza, il ruolo concreto essenziale che hai giocato nella filosofia SpaceLand, laddove ella si rivolge in particolare alle persone a cosiddetta mobilità

ridotta, beneficiando della stretta analogia fra le difficoltà operative e fisiologiche di equipaggi in assenza di gravità e quelle di tutti i giorni di varie categorie sociali quali anziani, bambini, disabili, donne in gravidanza od età menopausale, convalescenti ovvero delle persone con problemi motori temporanei o permanenti, per farne tesoro ed applicarne i risultati a Terra, per il miglioramento della qualità della vita dell'intera specie.

E spero che ce ne ricorderemo della sua valenza, e anche dell'importanza che ha avuto per te provare certe sensazioni, soprattutto quando, nel raggiungere l'aeroporto, quello terrestre, hai toccato terra, hai sperimentato di nuovo le difficoltà imposte dalla gravità e da tutte quelle barriere architettoniche che ne derivano, sei tornata alla realtà con tutte le sue possibilità e i suoi limiti; probabilmente il riuscire ad essere curata ed a tornare a casa dopo la frattura subita è stato ancora più avventuroso dell'esperienza appena vissuta, ma a quanto pare tu ce l'hai fatta di nuovo, sei qui ed il tuo sorriso, i tuoi occhi non mentono... sei ancora pronta a ripartire per un'altra sfida, semplice, curiosa, mai banale, quella che ogni giorno ti aspetterà!

Auguri Elma!

Silvia Rossi



Elma Schippa, in una fase dell'addestramento

VENDO & COMPRO  
QUESTI ANNUNCI SONO GRATUITI SOLO PER GLI ABBONATI

**AFFITTASI** a Camucia appartamento ammobiliato di metri quadrati cento. Ottimo prezzo. Disponibilità parcheggio riservato. Tel. 339/3343192 (\*\*\*\*)  
**VENDO** cellulare Nokia 3 510i con supporto da tavolo per euro 60,00 e Nokia 3310 (nuovo) per euro 50,00 sempre con supporto. Tel. 0575/678089 (\*\*\*\*)  
**AFFITTASI** Sodo di Cortona appartamento ammobiliato: cucina, sala, 3 camere, bagno, posto auto, riscaldamento autonomo. Tel. 0575612793 (\*\*\*\*)  
**CERCASI** passionista olivo per comodato oliveto 200 piante attrezzato motocoltivatore, rasaerba e tutto per integrale conduzione. Tel. 0575/603541  
**VENDESI** a Camucia - centrale, appartamento finemente rifinito, occasione. Tel. 335/5684179 (\*)  
**VENDESI** Cortona centro storico un palazzetto due livelli terra tetto, fondi asciutto livello strada e soffitta, travi in legno circa 200 metri calpestabile da restaurare ma abitabile con acqua e luce. Euro 330.000. Tel. 0575/603790 (1007)  
**AFFITTASI** a Camucia, appartamento indipendente piano terra, giardino, zona tranquilla. Tel. 0575/603356 (\*)  
**COMPRO** fotocamere Nikon e Leica antecedenti anni 80. **Compro** inoltre strumenti per geodesia, bussole, livelle, teodoliti, oneste valutazioni. Giorgio tel. 0575/601792 cellulare 3393716231 (\*)

## TESTO

per la pubblicazione di un annuncio economico  
**ABBONATO: PUBBLICAZIONE GRATUITA X 1 NUMERO**  
**NON ABBONATO: 1 uscita (Euro 2,58) 4 uscite (Euro 5,0)**

Cognome .....  
Nome .....  
Via ..... N° .....  
Città ..... Tel. ....



- Cortona, prossimo al centro storico, appartamento a piano primo composto di 2 camere grandi, soggiorno, cucina e bagno. Terrazzo privato con bellissima vista lago valle, cantina e piccolo terreno privati. Richiesta Euro 190.000tratt. Rif. 955  
- Cortona centro storico, prossimo ai parcheggi pubblici, appartamento ottimamente ristrutturato composto di soggiorno con cucina già montata, camera e bagno. Ristrutturazione molto curata. Richiesta Euro 135.000 Rif. 944  
- Camucia, zona collinare, prossimo al centro, appartamento a primo piano di piccolo condominio composto di soggiorno, cucina, 2 camere, bagno e corridoio. 2 terrazze e garage privati. Subito abitabile. Richiesta Euro 110.000tratt. Rif. 909  
- Cortona centro storico, in antica palazzina appena ristrutturata, appartamento su 2 livelli composto di 2 camere, soggiorno, cucina, 3 bagni, soppalco utilizzabile come terza camera/studio e bellissimo terrazzo panoramico. Ottime finiture subito abitabile. Rif. 945  
- Camucia centrale, locali uso ufficio di mq. 80ca. con bagno, 3 vetrine. Posizione ben visibile. Richiesta Euro 144.000 rif. 904  
- Camucia, con bella vista su Cortona, appartamento nuovo composto di soggiorno con angolo cottura, camera, cameretta o studio, bagno e loggiato privato. Soffitta e garage privati. Subito disponibile Richiesta Euro 118.000 Rif. 932  
- Cortona campagna, in bellissima colonica ristrutturata, abitazione a piano terra, libera su 2 lati, con 2 camere, soggiorno/angolo cottura e bagno. Grande giardino esterno. Ottime finiture. Rif. 917  
- Cortona campagna, lotti di terreno edificabile di mq. 575, in lottizzazione già urbanizzata, per la realizzazione di appartamenti, unifamiliari e bifamiliari. Richiesta Euro 45.000 Rif. 840  
- Camucia e dintorni, appartamenti da affittare di varie metrature, arredati e non.  
- Affittasi a Foiano della Chiana, lungo strada di grande transito, locali ad uso ufficio a piano primo con ascensore; molto luminosi, ottime finiture, ampio parcheggio, in prossimità di altri locali commerciali. Possibilità di mettere insegne luminose. Rif. 894  
- Camucia, zona centrale e ben servita, fondo ad uso commerciale di mq. 70 circa con ingresso e finestra sul retro. Ottime finiture con portoncino elettrico. Comodo a tutti i servizi e subito disponibile. Richiesta Euro 150.000 rif. 960

Via Sacco e Vanzetti 14 - 52044 Camucia di Cortona (Ar)  
Tel. e Fax 0575/63.11.12 - 335/77.33.754  
www.immobiliare-cortonese.com

**IFA TRE** Di Tremori Guido & Figlio  
S.R.L. ☎ 0575/63.02.91  
"In un momento particolare,  
una serietà particolare"  
Via XXV Aprile, 5 - Camucia - Cortona

**Arti Tipografiche**  
Toscane  
Zona P.I.P. - Loc. Vallone 34/B - 52042 Camucia di Cortona (Ar)  
Tel. & Fax 0575/678182 (n. 2 linee r.a.)

## La gita del cittadino

di Bruno Gnerucci

*Doppo la gita del semplice chjanino  
bisogna pure pareggè le cose,  
c'è anco la gita del gentil cittadino:  
sinnò 'n te parla più per tutto 'l mese.*

*A 'st' esemplere de bel personaggio,  
non gne pièche tanto stè coi popolèni,  
sempre da solo se ne va 'n viaggio,  
e sceglie pòsti sempre più lontèni.*

*Lu' t'amira da l'alto con cipiglio,  
aèno 'l blasone i su' antenèti,  
el castello co' la torre e col giglio,  
coi Medici e gli Sforza 'mparentèti.*

*Calche volta però accetta lo 'nvito  
per vantasse de le su' gran scuperte,  
tutto questo però l'ha bèn pensèto,  
dice "L mi" "sagrificio" è poco o gente".*

*Se presenta ligante e 'mpittito,  
i su' chèpi sòn sempre firmèti,  
spicca spesso la marca del vistito,  
guanti e scarpe son sempre curèti.*

*C'è sempre calcun che ci ha da malignère:  
è tutto finto, è tutto bèn studièto,  
dice 'n città l'ban visto frequentère,  
più o meno spesso, "botteghe de l'usètto"*

*Si lo 'nviteno al barre lu' 'n s'offende,  
molto vulintière accèta lo 'nvito,  
capello e giubba al muro lu' l'apende,  
commedo al tèvelo, sirvito e rivirito.*

*Quande c'è da frugasse 'n tasca,  
perde 'l bòn umore e l'alligria,  
"La carta l'ho dimenticata a casa,  
la prossima volta la spesa ssrà mia".*

*A la signora nun gne pende 'n capello,  
comme plastica gne stano apiccechèti,  
borsa e scarpe de color marroncello,  
l'occhj comme pirsène 'nirmicèti.*

*Dice: "Gni giorno vo dal parucchèje,  
bo la donna a ore e nun me stracco,  
e 'nn bo bisogno de fè le mènecure,  
ancora non ci ho 'n capello bianco".*

*"Però questa corriera è scalcinata,  
si prendono ogni tanto dei scossoni,  
prima nel vetro ho dato una testata  
e il condizionatore mi sa che non funziona".*

*Tutto 'sti signori ci ban da critechère,  
l'pettegolesso è l'unneco argomento,  
de questo o de quello ci bano da ciarlère,  
sano tutto de tucchèje e a 'gni momento.*

*Quela ci ha l'amante e quel'altro i corni,  
de lavorè 'n ne vu' sapé 'l su' figlio,  
da lor c'è più de 'n conto che 'n artorni.  
Si pensasseno ai fatti sua, sirèbbe meglio.*

## La prima permanente

di Marisa Valeri Chiodini

Quando venne la moda de la pennanente  
anch'io me stillo de falla al Riccio da la Rusina.  
Non voleo fè più i riccili col ferro rovente  
ma sogneo una testa de riccilini.

Tutte le ragazze aveon fatto sta aventura  
e gireno pe le vie a testa ritta  
mostrando la nova pittinatura  
ragazze, donne sposete e qualche citta.

Io en voleo esse come prima.  
I mi capelli li laveo sempre da me sola  
eron lisci ma un po' mossi en cima  
ma i riccilini però me faceon gola.

Doppo una longa siduta  
me guardò a lo specchio  
ma per la verità en m'ero piaciuta  
I capelli encrespiti eron apiccecheti a l'orecchio.

Vette a chesa tutta sconsoleta,  
capì che aveo preso una fregatura.  
Pittinò con forza quel cesto d'insaleta

ma el pettene faceva fatica a districhè la capegliatura.  
Doppo era anco peggio ogni mattina  
I capelli s' erono apiccecheti al chepo  
e ce volse una bona mancata de brillantina  
ma la mi testa era peggio de un repo.

Ce volson dei mesi per migliorè la situazione  
E quando i capelli eron crisciuti  
Arpreseno una bona pusizione  
Ma ce volse perché me diventasseno piaciuti.

## Sant'Egidio in festa con i RiAnimatori

Si sono appena conclusi i campeggi estivi organizzati dai riAnimatori, i ragazzi del gruppo interparrocchiale "Diamogustoallavita".

Questi ragazzi delle frazioni di Cortona sono ormai dei veterani: da quando il gruppo è nato, quattro anni fa, hanno organizzato ormai una dozzina di campeggi, di tre giorni per i bambini di nove e dieci anni; di una settimana per i ragazzi della scuola media, da trascorrere insieme all'Eremo di S.Egidio, una struttura accogliente immersa nel verde della montagna cortonese, riuniti in piccoli gruppi sotto la guida dei riAnimatori di riferimento.



I riAnimatori, ragazzi sui 25 anni che conosciamo tutti, e che si chiamano Alfonso, Michela, Serena, Antonio, Luca, Juri, Claudia, Chiara, Luisa, Alessandro, ... coordinano le giornate, in cui i momenti di gioco si alternano alle pause di approfondimento di temi coinvolgenti, che riguardano la preghiera e la parte più spirituale di ciascuno insieme alla preparazione dei canti.

Durante il campeggio dei più grandi il vescovo mons. Gualtiero

quella de venerdì, in cui i genitori sono stati invitati all'eremo e i ragazzi si sono esibiti in canti, balli, scenette e giochi, che hanno visto anche la partecipazione dei genitori più esuberanti.

I riAnimatori hanno organizzato la proiezione delle foto scattate nei momenti più avvincenti, foto che si possono vedere, insieme alle ultime notizie, sul sito [www.diamogustoallavita](http://www.diamogustoallavita).

L'entusiasmo dei ragazzi che hanno condiviso la bellissima esperienza del campeggio è dovuto anche all'ottima cucina della signora Gabriella, cuoca provetta che ha lavorato in ristoranti di Camucia ed Arezzo ed ha

preso le ferie per organizzare la cucina: non solo pietanze da leccarsi i baffi, saporite e varie, ma anche torte per colazione e merenda, alternate a macedonia, gelato e pane con nutella, sempre richiestissimo.

Domenica 13 agosto si è conclusa la vacanza, con la S. Messa celebrata da don Benito Chiaraboli nel piazzale dell'eremo e il pranzo per i ragazzi, accompagnati da parenti e amici, in tutto più di 200 persone!



Bassetti ha voluto incontrare i ragazzi, entusiasti di trascorrere una settimana insieme, anche se la guida spirituale costante è stata quella di don Francesco, sacerdote originario del Congo che opera nella Parrocchia di Cristo Re a Camucia mentre i momenti di approfondimento del messaggio di Cristo sono stati guidati da Suor Gabriella, delle Suore del Sacro Cuore di Pergo.

Anche se il tempo non è stato dei più favorevoli, i ragazzi hanno potuto effettuare escursioni nelle zone limitrofe ed hanno giocato tornei di calcio, pallavolo, madball... e tante altre attività.

Una serata particolare è stata



## Proposte di lettura

di Glenda Furia

### Londra immaginata di Anna Quindlen

Uno sguardo alla città di Londra attraverso gli occhi di Anna Quindlen, un'affermata giornalista americana (premio Pulitzer che scrive regolarmente sul Newsweek).

Affascinata fin da giovanissima da questa città, unica nel suo genere, la Quindlen descrive la sua prima visita, avvenuta dopo anni di appassionante lettura, in cui la Londra era dipinta ed immaginata attraverso gli orfanelli di Dickens e i Dandy di Wilde.

La giornalista riesce a descrivere con enorme passione quei luoghi che presero letteralmente vita, come fossero usciti dalle pagine di chi li aveva descritti: le piazze, le vie, i vecchi edifici, la Bloomsbury di Virginia Woolf oppure la casa di "Grandi promesse" che Dickens aveva descritto a sud di Regent's Park o ancora Mompelie Square dove

Soames visse con la moglie.

Una guida sui generis quindi, maggiormente un percorso, molto personale ed appassionato, di chi vive l'emozione di riportare in vita luoghi da sempre immaginati sulle pagine dei libri, collocandoli in un mondo reale.

Il modo ideale di descrivere un luogo, con il cuore ed i sentimenti che esso ci suscita e nello stesso tempo una rivalutazione della letteratura stessa e dell'enorme attualità dei suoi grandi autori i quali "in un mondo che diviene sempre più scellerato e privo di senso, riescono, con la loro intelligenza, ad aiutarci a sopportare la condizione umana". (Anna Quindlen)

Londra immaginata

Anna Quindlen

ED. FELTRINELLI TRAVELLER

2006,

pagg.139



○ Creazioni Siti Commerciali - ○ Cataloghi su CD  
○ Commercio Elettronico - ○ Lezioni di Informatica  
○ Materiale Multimediale

Viti Dr. Gabriele

[www.lotoms.com](http://www.lotoms.com)

Tel. 0575/618737 - Cell. 380/3244818 - Fax 0575/618654  
C.S. Montecchio, 65 - 52042 Camucia (Arezzo)

Spaccio aziendale LAIF S.r.l.  
il vero su misura  
abiti uomo, tailleurs donna,  
cappotti uomo e donna

Via dei Mori, 28C/D - 52042 Camucia - Cortona  
Spaccio località Riccio - 55/A Cortona  
orario 16,30/20,00 / sabato 9,30-13,00 / 15,00-20,00  
Lunedì chiuso  
Tel. 0575/630233 - 0575/678702

OPTEL CONCESSIONARIA TIEZZI

INFORMAZIONI E SERVIZI  
- OPEL ASSISTANCE PREMIUM  
Tre anni di copertura con soccorso stradale  
- SERVIZI FINANZIARI  
Possibilità di finanziamento rateizzati e personalizzati  
800-836063  
- OK USATO DI QUALITÀ  
Ampia gamma di usato rigorosamente controllato e collaudato  
- AUTO SOSTITUTIVA  
(su prenotazione) per riparazioni in garanzia

Via Gramsci, 876 - 52042 Camucia di Cortona (Ar)  
Tel. e Fax 0575 630482 [www.tiezzi.it](http://www.tiezzi.it)  
E-mail: [opeltiezzi@tiezzi.it](mailto:opeltiezzi@tiezzi.it)

LOVARI dal 1970  
RESTAURO RISTRUTTURAZIONI ALLESTIMENTI  
di Maurizio Lovari & C. s.a.s.  
e-mail: [tecnopareti@tin.it](mailto:tecnopareti@tin.it)  
52044 Cortona (Ar)  
Loc. Ossaia - Castagno C.S. 64  
Tel. 0575/678538  
Cell. 335 7681280

GRUPPI DONATORI DI SANGUE  
CAMUCIA - Tel. 0575/60.47.70 - 0575/61.27.15  
TERONTOLA - Tel. 0575/67.81.55 - 339/81.40.026

"Fai rifiorire la vita"  
Donare sangue,  
un impegno di tutti



## La "bella" S.Margherita di Roggi, fonte di speranza

Dico subito che non sono un critico d'arte e perciò non ho competenze specifiche per giudicare l'opera di Andrea Roggi, rappresentante Santa Margherita da Cortona e giustamente collocata nel nuovo ospedale cortonese.

Mi sono imbattuto nelle sculture di Roggi tanti anni fa, quando l'artista era poco più che adolescente e ancora semi sconosciuto. Mi colpì fin da subito la bellezza che emanavano le sue creazioni. Fossoro di terracotta o di bronzo, esse erano permeate di una bellezza vera, antica e profonda. Una bellezza che non stona, ma anzi arricchisce di struggente malinconia anche la rappresentazione più cruda, quella dedicata ad una città bombardata, ai caduti in guerra o all'eroe poliziotto ucciso sul treno da terroristi. La bellezza spesso accompagnata al senso di leggerezza, alla sensazione di "volo" o comunque ad un momento fermato fra cielo e terra.

Donne o uomini, cavalli o cipressi, cambia il soggetto, ma rimane il medesimo tocco che

contraddistingue l'Artista.

Ed ad un Artista, un Artista vero, non si può chiedere un'opera che vada contro la propria sensibilità. Egli è figlio del suo tempo, ne rappresenta gli aspetti significativi interpretandoli attraverso la sua genialità.

Roggi non potrebbe mai fare una Santa Margherita "brutta". Santa Margherita, che fu bellissima in vita, rimane "bella" proprio perché Santa. E' la sua santità a farla bella, e indipendentemente dal suo vero aspetto fisico. Una Santa innamorata di Dio, innamorata del prossimo, Patrona di una città bella come Cortona non riuscirebbe a rappresentarla brutta nessun artista, figuriamoci Andrea Roggi. E a me, che vado all'ospedale a trovare chi soffre, il vedere la Santa che rappresenta un vero inno alla Vita ed alla Gioia, riempie di speranza.

Poi, è giusto che ognuno la pensi a modo suo; rispettando, però, la sensibilità di un artista originale e geniale qual è Andrea Roggi.

Santino Gallorini

## Ancora sul monumento a S.Margherita

Nel bene o nel male purché se ne parli! Se il discorrere concernesse una delle tante veline che affollano il gossip estivo, sarebbe d'uopo lasciar correre o addirittura fomentare l'argomento.

Ma la figura femminile di tanta attenzione è immersa in ben altra dimensione.

Mi riferisco all'acceso dibattito, insorto nelle ultime uscite del nostro giornale, intorno al monumento a Santa Margherita eretto presso il nuovo ospedale della Fratta a Lei intitolato.

Non era certo nelle intenzioni di coloro che lo hanno ideato né nell'artista che l'ha creato, far sorgere così vivaci e dotte prese di posizione. Anche perché la realizzazione è stata preceduta dalla sacramentale approvazione delle autorità ecclesiastiche preposte.

Suscita tuttavia piacevole stupore constatare che, in un mondo sempre più povero di valori etici e

religiosi, un'opera di arte sacra abbia attirato così vivaci attenzioni. Personalmente non penso che lo scultore Andrea Roggi abbia provocato nella storia dell'iconografia della nostra Santa patrona uno scandalo quale quello, ad esempio, che l'arte dadaista suscitò all'inizio del ventesimo secolo assurgendo ad opere d'arte oggetti della vita quotidiana quali una ruota di bicicletta, uno scolabottiglie e persino un orinatoio. E di cui pur tuttavia si svolgono, proprio in questi giorni, mostre in tutto il mondo per celebrarne il novantesimo anniversario.

Perciò non ritengo che la cara Margherita abbia alcun motivo per sentirsi offesa e violentata, anzi. Ben altre sono le umane nefandezze per le quali potrebbe perdere la pazienza.

Tesa verso più alti e trascendenti intendimenti, dall'alto del suo colle solitario ci guarda, sorride. Alessandro Venturi



## A chi non si firma...

Abbiamo ricevuto una lettera con un nome inventato "Arale P."; ovviamente non la pubblichiamo non perché non ne approviamo il contenuto, che può essere condivisibile, ma per la pochezza intellettuale di chi intende protestare nascondendosi nell'anonimato o ancor peggio in un nome inventato. Condividiamo quanto gli han-

no risposto alcune testate giornalistiche nazionali, ammettendo che sia vera la notizia, relativamente alla non possibilità di un pubblicare quanto lui scritto.

Se è questa la coerenza della denuncia non possiamo che sottolineare l'impossibilità delle asserzioni in assenza di una identità certa.

Egregio Direttore, in riferimento all'articolo: "La pelle dell'orso (Bruno)" apparso nel n. 13 de L'Etruria del 15 luglio, le chiedo se potesse farmi da portavoce e chiedesse all'autore del sopraccitato articolo, sig. Narciso Fini, da quale fonte ha avuto l'informazione testualmente riportata: "Stessa

sorte aveva subito anche Lumpaz, fratello minore di Bruno, ucciso da un bracconiere l'estate scorsa nel cantone svizzero dei Grigioni". La ringrazio e La saluto sentitamente.

G. Tacconi  
Eggersriet Svizzera

## Il giardino Reinhardt Il gioiello verde di Cortona

Sino ad ottobre è aperto a Piazzano il Giardino Reinhardt, un luogo stupendo dove regnano piante e fiori di tutti i tipi e per tutti i gusti.

Il giardino si trova all'incrocio dei Comuni di Tuoro Sul Trasimeno e Cortona, ma è appena dopo Pergo, per cui è facile da raggiungere.

Questo piccolo capolavoro è il frutto del lavoro di Thomas e Martina Reinhardt, architetti del paesaggio, che da dieci anni risiedono in Italia e hanno iniziato a coltivare questo terreno incuneato tra verdi colline, in cui il clima è favorevole alla crescita di piante provenienti da diversi Paesi, anche esotiche e tropicali.

Il giardino somiglia un po' a un labirinto, in cui la guida conduce i visitatori alla scoperta di piante conosciute, nuove, strane, riprese dalla tradizione locale in un'esuberanza di colori e forme da restare sbalorditi.

Il perimetro del giardino è definito da canne fiorite, altissime, quindi si vedono cespugli di PERILLA, una specie di insalata usata cotta o cruda nella cucina cinese e giapponese; bellissimi alberi di BRUGMANSIA con i caratteristici fiori a trombeta; piante di IBISCO di diverso tipo, colore e grandezza; folti cespugli di HEBE, una pianta di origine australiana; CALENDULE dai vivaci colori; AMARANTHUS di aspetto e colorazione diversificata; COSMOS cespugliosi rossi e viola; folte piante di GAZANIA, di origine africana; spumeggianti CLEOME SPINOSE; alberi di banano e banano rosso, che però qui non danno frutti; distese di piante di BASILICO, dalle foglie minutissime, verdi e rosse, che profumano di cannella, limone, pepe; SOLANUM rampicanti di diversi colori; PLUMBAGO dai fiori azzurri, che guardano il sole;

alte piante di ERYTHRINA dai grappoli di fiori di un rosso corallo; una distesa di FIORI DI VETRO; piante di CASSIA dai colori sgargianti, per arrivare ai SETTEMBRINI non ancora fioriti e agli ALCECHENGI dai palloncini verdi, con il cui frutto maturo si prepara la marmellata.

Ma si vedono anche vari tipi di RICINO, l'EUFORBIA, il PITOSFORO, il CORNIOLO, l'ACERO, l'EDERA, l'ACETOSILLA... e tante altre piante di cui bisogna chiedere il nome... e sono tutte lì, disposte graziosamente sul lento declivio.

La pacciamatura scura è costituita da bucce di cacao triturate, che difendono le piante dalle erbacce e dai parassiti, regolando l'umidità; ci sono però predatori, le temibili nutrie, che vanno cacciate perché sono deleterie per le piante.

Con l'arrivo dell'autunno il giardino andrà in letargo: le piante saranno sistemate nelle serre per l'inverno oppure andranno tagliate e la base verrà protetta con frasche e teli di plastica; altre piante saranno difese dai rigori dell'inverno con una serra mobile, perché troppo grandi per essere spostate.

Ma durante l'inverno altre piccole piante cresceranno, in modo da essere pronte per la primavera successiva.

Alla guida - nel nostro caso un ragazzo che parlava anche in inglese e tedesco - si possono chiedere informazioni e notizie, perché ognuno vorrebbe avere nel proprio giardino piante così belle e rigogliose e la guida, un ragazzo bravissimo, risponde a ogni quesito.

Questa piccola meraviglia è visitabile la domenica, telefonando al numero 333/47.68.259.

MJP

## Training intensivo

Già in passato ci siamo interessati di questa associazione Onlus che è nata nel 1980 e che ha stabilito presso Cortona la sede per i suoi corsi. Per l'anno 2006 il "Cerchio Onlus" organizza questa edizione di Training intensivo in analisi di gruppo.

Pubblichiamo integralmente il testo del documento nella certezza che sia interesse per i tanti operatori del settore che operano nel nostro territorio.

Il T.A.G. consiste in un corso teorico-esperienziale ad orientamento analitico in forma di piccolo gruppo (12 partecipanti al massimo) strutturato in sei giornate di lavoro (2 blocchi dal venerdì alla domenica).

L'obiettivo formativo del T.A.G. è duplice: in primo luogo insegna a individuare le dinamiche profonde anche inconcepite che animano i gruppi, aspetto importante sia nella assistenza, terapia e formazione, sia nella équipe di lavoro. In secondo luogo il lavoro grupppale permette di entrare in contatto con strati della propria vita psichica che talvolta sono rimossi o trascurati e che, se utilizzati opportunamente, possono potenziare notevolmente la capacità di interazione con l'altro. La parte teorica introduce agli strumenti conoscitivi di base per la spiegazione psicoanalitica della attività dei gruppi piccoli, medi ed allargati. Il carattere intensivo e residenziale dell'esperienza permette una immersione nel lavoro analitico che ne stimola la profondità e l'efficacia. E' indirizzato a coloro che operano nel campo della salute mentale, della assistenza sanitaria e sociale, o in contesti in cui siano comunque importanti le dinamiche grupppali (attività di recupero, di prevenzione, formazione, lavoro di équipe).

Organizzazione

Il corso si svolge a Cortona nei locali dell'antica Abbazia di S. Margherita (che può anche offrire alloggio e mezza pensione a prezzi convenzionati per i partecipanti.) Il primo blocco è previsto per i giorni 13-15 ottobre, il secondo blocco dal 17-19 novembre.

Complessivamente comprende 24 sessioni di lavoro di 90 minuti ciascuna, delle quali 8 esperienziali e 6 di teoria. E' previsto un numero massimo di 12 partecipanti. Il costo della iscrizione è di 360 euro (iva inclusa). Si prega di inviare le domande di iscrizione non oltre il 30 settembre 2006. Al termine verrà rilasciato un attestato di partecipazione. Per informazioni ed iscrizioni: scrivere a segreteria@ilcerchio-toscana.it oppure telefonare a dott. Dante Pallecchi tel. 0577 364706 cell. 347 3352363.

Dott.ssa Alice Ricciardi von Platen tel. 0575 692202. Tutte le informazioni (orari, programmi ecc.) sono presenti anche nel sito Internet: www.ilcerchio-toscana.it



Siamo giunti a celebrare dal 01 al 03 settembre a Riccione il cosiddetto "Capodanno Filatelico", perché tale è la definizione che il mondo filatelico dà a questo appuntamento, in quanto realmente ogni Collezionista attende con emozione la quantificazione di tutte le risorse, che ha accumulato nell'arco di tempo di un anno.

Infatti da soffiare, più o meno ufficiali, arrivano i primi exit-poll di risultati che confermeranno un andamento generale discreto di tenuta per i classici "mostri" della filatelia, mentre compare un giusto ridimensionamento per la grande quantità di "zavorra" che è nel giro.

Specificatamente si sente uno scatto sensibile di tutte le collezioni inerenti il Regno



S.Marino agosto 2006: Unione stampa filatelica italiana

d'Italia e quelle della prima parte della Repubblica Italiana, tengono le raccolte di francobolli delle repubbliche europee, come quella della Germania pre hitleriana, della Francia sino al 1935, della Svizzera sino al 1970, del Lussemburgo sino al 1980, della Russia, prima dello smantellamento in successive formazioni di piccole repubbliche "di oltre cortina", buona tenuta per le collezioni cinesi del periodo di Mao Tse Tung, e quelle di Hong Kong, del periodo pre cinese, cioè sino al 2000.

Tali indiscrezioni, se saranno confermate, dovrebbero segnare con chiarezza, un nuovo livello di orizzonte, in cui il Filatelico dovrebbe con sicurezza muoversi più rapidamente e rivolgersi verso dei lidi sicuri, onde poter navigare con scelta di interessi mirati e di capitalizzazioni direi più consone alle specifiche di ciascuno.

Il Collezionista dell'area mediterranea avrà la solita, ma graduale conferma, del valore del proprio materiale, in quanto sia per la Repubblica di S.Marino come per la Città del Vaticano, sempre riferendosi al tradizionale passato, avremo dati confortanti.

Note di grande soddisfazione dovrebbero venire per chi colleziona le "Colonie Italiane" e "gli Antichi Stati", perché per questi si prevede buoni investimenti.

La ridda delle ipotesi presenta all'orizzonte tempo sereno o quasi, per cui grossi scossoni non dovrebbero verificarsi, anche perché le previsioni, basta

## IL FILATELICO

a cura di MARIO GAZZINI

che non siano politiche o meteorologiche, dove si raccontano "balle stratosferiche", dovrebbero dare buon tempo!

Una nota interessante per il mercato è maturata in tutta la sua realtà durante l'estate: più di una volta ho parlato del boom spagnolo, di cui sinceramente non sapevo spiegarmi il come ed il quanto della sua esplosione, nel "raccattare" spasmodicamente centinaia di collezioni europee; finalmente lo stiamo valutando in tutta la sua pienezza.

Se ben ricordate, mentre vi tenevo al corrente di queste "lusinghe spagnole", vi esprimevo sempre il mio modo di pensare che era e lo è di più oggi, che sicuramente trattavasi di un'onda anomala, dove i francobolli c'entravano solo di riflesso; hanno cercato così di portare un'immagine negativa sul mercato italiano, ma state certi che dopo una breve pausa, il francobollo italiano tornerà a muoversi con scioltezza.

Il mercato, statene certi, è sano e forte, la filatelia è stata e lo sarà di più adesso un investimento serio, dove può rimanere disorientato solo chi non sa niente o poco di filatelia, perché quello che è successo in Spagna non è contiguo alla filatelia, perché trattavasi solo di un business su un tipo di immagine, ricordandosi che queste lobby agivano in maniera così strana, tanto da garantire interessi che nessuna banca era in grado di assicurare.



S.M.O.M. giugno 2006: Dio benedice S.Giovanni Battista battezza Gesù

Concludendo la mia breve nota, che purtroppo riceve la conferma dai mercati internazionali, esprimo la mia più convinta tesi di scegliere sempre oculatamente francobolli "concreti", senza sbavature di classici interessi voluti dall'alto (insisto sulla sciocchezza di continuare da parte dell'Italia su tirature quantitativamente milionarie), portando come esempi classici le tirature del Vaticano per le emissioni di Giovanni Paolo II o quelle della Repubblica del Tirolo!

**LONGO GIUSEPPE & GABRIELE S.N.C.**  
 Restauro e Verniciatura Porte - Portoni - Infissi  
 Restauro Mobili - Costruzione in Stile - Scultura e Intaglio  
 C.S. Montalla - Ponte Ossaia, 763 - CORTONA (AR)  
 telefono: 0575 601336 - 0575 604364  
 www.longoarte.com longo@longoarte.com

Quando l'etichetta fa moda

## Quel bicchiere come status symbol

Una vendemmia importante (almeno fino a questo momento) quella targata 2006: secondo le previsioni di Unione Italiana Vini (Uiv) e Ismea, nel prossimo autunno si ipotizza che possono uscire dalle cantine italiane più di 53 milioni di ettolitri di vino (+6% sui 50.6 milioni del 2005).

I dati emergono da una prima ricognizione dei vigneti effettuata in luglio e ai primi di agosto. Il 2006 si prevede buono anche sul fronte qualitativo: l'andamento meteorologico caldo e secco, non ha favorito l'insorgere di patologie della vite. Il raccolto è frutto del clima particolarmente favorevole di quest'anno: in generale le condizioni climatiche invernali e primaverili hanno favorito un rigoglioso sviluppo vegetativo.

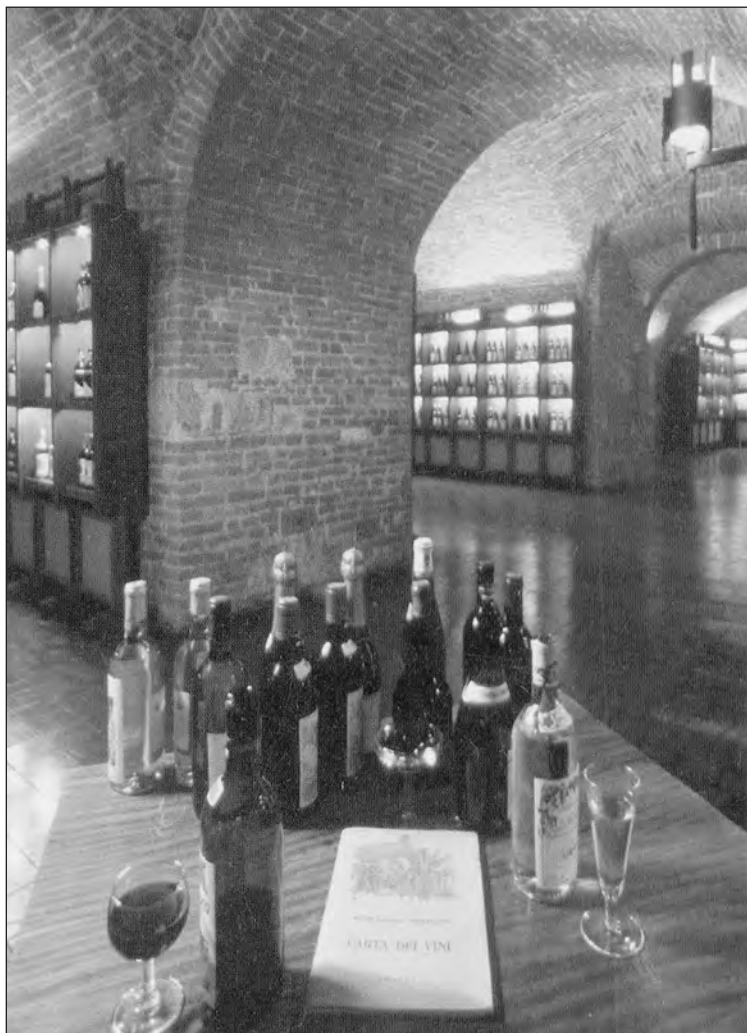
Sì, l'annata è stata anormale:

rischio, come ormai purtroppo succede in molti campi, che il contenitore diventi più importante del contenuto, che la griffe valga di più di un buon bicchiere.

E questa sarebbe una disdetta perché in questi anni, a partire dallo scandalo del metanolo, il vino italiano ha vissuto un periodo straordinario e il livello espresso da migliaia di realtà produttive, nelle zone tradizionalmente vocate come in aree considerate minori, è di assoluta eccellenza, al pari, se non meglio, dei grandi vini di Francia.

Oggi il vino è una moda e le mode non si preoccupano troppo se il vino è una delle espressioni più alte della cultura materiale, memoria di una civiltà antica, tratto saliente del nostro Paese.

Il vino è tale se si può dire che "ha stoffa vitale ma con tan-



tanto caldo, siccità, vento africano. E l'annata promette bene; se i grappoli, in alcuni casi, sono più piccoli perché c'è stata meno acqua e non bisogna dimenticare che la vite si esalta nella siccità (le sue radici vanno nel profondo).

Tutto qui, il resto è enfasi che ormai, puntualmente, come la grandine, si abbatte anche sul vino. Si perché ormai il vino è qualcosa di più di una straordinaria bevanda (la migliore inventata dagli uomini); secondo i più consolidati meccanismi mediatici il vino è ormai quella roba lì, status symbol, elemento di costruzione personale e di personalizzazione dei consumi.

Anche nei rapporti con il vino, il consumatore (un tempo si sarebbe detto, il bevitore) investe una forte dose di affettività: nei discorsi, l'accento è passato dalla presentazione dell'oggetto alla rappresentazione del suo consumatore ideale e del suo ambiente, alla messa in scena di stili di vita in grado di creare o rafforzare il significato simbolico del prodotto, di elevarlo a oggetto di culto.

Quanto detto finora potrebbe far nascere un equivoco che occorre subito fugare. Il buon vino è anche la sua etichetta, è anche la sua bottiglia, è anche il suo bicchiere, è anche il suo territorio, è anche la sua ritualità. Basta non esagerare, altrimenti si corre il

nini soffici e armoniosi e un apporto fine del rovere". Il vino è tale solo se si può roteare il calice sospirando di aromi fruttati, di note di vaniglia, noci, miele, albicocche secche, caffè, marmellata di frutta bianca, di combinazioni accattivanti di freschezza e maturità.

Il vino, nella tradizione sapienziale, è elemento di saggezza: non è moda ma "modus" cioè misura, moderazione, regola aurea.

F. Navarra

La detergenza e l'igienizzazione dei vasi vinari e delle attrezzature di cantina rivestono un'importanza fondamentale in quanto possono influenzare al contempo sia la qualità che la stabilità del vino; considerando inoltre le caratteristiche dei prodotti impiegati e la frequenza con cui tali operazioni vengono eseguite, non devono essere sottovalutate dalla direzione aziendale anche le strette connessioni con la sicurezza degli operatori.

Al fine di ridurre i rischi, non potendo di fatto eliminarli completamente, può essere opportuno istituire una procedura che disciplini l'utilizzo delle sostanze detergenti e igienizzanti. Una adeguata procedura è senza dubbio auspicabile perché la pulizia delle vasche e delle attrezzature di cantina è correlata anche alla tutela ambientale, dato che origina rifiuti speciali, e con il sistema HACCP previsto dal D.L. 155/97, essendo le sostanze a base di soda impiegate tra i pericoli chimici da tenere sotto controllo al fine di evitare contaminazioni del prodotto finale.

I prodotti impiegati per queste operazioni sono molti e diversi tra di loro, per cui è necessario leggere con attenzione l'etichetta e la scheda di sicurezza specifica prima di procedere all'utilizzo. Il corretto utilizzo dei prodotti può essere codificato da una procedura operativa che consenta di optare per il principio attivo più opportuno in funzione della problematica che l'operatore si trova a dover risolvere; è fondamentale che la procedura dia chiare indicazioni circa la giusta diluizione del prodotto commerciale, al fine di evitare sprechi e rischi

## La corretta pulizia dei vasi vinari

inutili per i cantinieri.

Nel caso siano necessarie piccole quantità di prodotto si

cessario conoscerne la miscibilità, altrimenti si deve procedere ad un accurato risciacquo, in



deve evitare assolutamente di ricorrere a contenitori o a bottiglie di prodotti alimentari che espongono potenzialmente al rischio di ingestione; durante lo svolgimento della lavorazione deve essere vietato fumare e consumare alimenti e bevande.

Qualora il prodotto sia immesso dall'alto, in vasi vinari di piccole dimensioni, in assenza di scale fisse, ci si deve munire di una scala a norma, evitando di raggiungere l'altezza necessaria con mezzi non idonei; è bene ricordare che è vietato salire la scala con le mani impegnate nonché operare stazionando sulla stessa, dato che deve essere intesa solo come un transito per raggiungere un luogo da cui operare in sicurezza.

Quando si utilizzano due prodotti in successione, il caso più frequente prevede un detergente seguito da un igienizzante, è ne-

modo da evitare reazioni in grado di portare alla produzione di gas

tossici. Il risciacquo, intermedio, e finale, è bene sia eseguito senza prevedere l'entrata dell'operatore nella vasca, impiegando appositiirroratori che consentano di raggiungere tutta la superficie interna.

Lo stoccaggio corretto avviene tenendo separati fisicamente, in locali distinti, i prodotti a reazione acida dai prodotti a reazione alcalina, al fine di evitare che possano reagire. È importante che i locali di stoccaggio siano sufficientemente ampi e ben arieggiati e che i prodotti non siano vicini a fonti di calore o esposti direttamente ai raggi del sole. Gli stessi locali devono essere interdetti al personale non autorizzato specificamente dal responsabile di cantina; inoltre devono essere dotati di adeguata cartellonistica di pericolo e di avvertimento.

Francesco Navarra

## Aiutiamo le piante

### Cura e prevenzione

## Aeschynantus Columnnea

(*A.lobbianus* - *C.gloriosa*  
*C. microphylla*)



Nome comune: Eschinanto, columnea.

Forma: ricadente, perenne, alta fino a 60 cm e più, vistosi fiori arancio e gialli.

Provenienza: Malesia e America tropicale.

Condizioni ottimali di coltivazione: queste piante vengono coltivate quasi esclusivamente in cesti appesi; i loro rami formano, infatti, una bella cascata di foglie verde intenso. Fioriscono facilmente anche in casa. Temperatura minima 13° C, massima 23° C; preferisce umidità elevata e mezz'ombra.

Propagazione: per talea da marzo a maggio.

Terriccio idoneo: 3 parti di torba fibrosa e 1 di muschio secco.

Acqua: in modo costante dalla primavera all'estate e dall'autunno a febbraio in maniera limitata.

#### MALATTIE

- 1) Rami secchi.
- 2) Caduta dei germogli e margini ingialliti.
- 3) Foglie che perdono il colore e presenza di fioritura scarsa.
- 4) Sul terriccio si formano dei depositi bianchi e si notano deperimenti.

#### CAUSE

- 1) Normali processi di invecchiamento.
- 2) Ambiente non ideale: mancanza di umidità.
- 3) Poca luce.
- 4) Acqua molto calcarea.

#### RIMEDI

- 1) Per evitare conseguenze vengono eliminate le parti secche avendo cura di disinfettare gli attrezzi.
- 2) Creare un ambiente più umido attorno alla pianta.
- 3) Mettere la pianta in ambiente più luminoso: possono essere diurne.
- 4) Annaffiare con acqua piovana e distribuire a periodi solfato di ferro o chelati.

Francesco Navarra



**Vini che la scuola produce**

Istituto di Istruzione Superiore  
**"Angelo Vegni" Capezzine**  
52040 Centoia - Cortona (AR)  
Centralino 0575/613026 Presidenza 0575/613106 Fax 0575/613188  
e-mail: vegni@tin.it; itas\_vegni@virgilio.it  
web: www.italvegni.it

**"Angelo Vegni" Capezzine**

**Istituto di Istruzione Superiore**

**Tecnico Agrario Professionale per l'Agricoltura e l'Ambiente Professionale Alberghiero Gastronomico**

...una scuola per chi ama l'ambiente e la natura.

Prevenzione, cure domiciliari e riabilitazione

# Le attività sanitarie distrettuali

*Il Distretto per una integrazione "territorio e ospedale". Importante il ruolo dell'Associazione "Amici di Francesca" per la gestione delle malattie rare in collaborazione con i medici di medicina generale.*

La necessaria attenzione a realizzare un sistema sanitario efficiente e razionale negli investimenti economici porta inevitabilmente a cercare di ridurre al massimo i tempi di degenza ospedaliera; ciò implica necessariamente la predisposizio-

di Chiana aretina, dove per di più la popolazione anziana di oltre 65 anni rappresenta più del 23% del totale; a tale proposito, si è rivelata estremamente opportuna la decisione dell'Azienda di riconvertire l'ex Ospedale di Foiano della Chiana in Centro Polifunzionale, al cui

se stessi o i propri familiari a vaccinazione per prevenire gravi patologie; si acquisirà la consapevolezza che la diagnosi precoce di un tumore potrà consentire di evitare percorsi dolorosi e molte volte purtroppo privi di speranza; si adotteranno con convinzione

stili di vita corretti nell'alimentazione, nell'attività fisica, nella rinuncia ad abitudini dannose.

Proprio in questo ambito si stanno svolgendo in questo momento tre tipi diversi di screening per la diagnosi precoce di tumori: mammografia per il tumore mammario, pap-test per quello del collo dell'utero, e lo screening per il cancro del colon-retto. E' un'occasione importante, per tutti coloro che ricevono la lettera di invito, sottoporsi a questi semplici test, che oltretutto sono completamente gratuiti e permettono di intraprendere un percorso guidato fino alla risoluzione dell'eventuale patologia che si è manifestata.

**Dott. Giuseppe Ruggiu**  
Responsabile U.F. Attività  
Sanitarie di Comunità Zona  
Val di Chiana aretina



La nuova sede Distrettuale di Camucia

ne e l'organizzazione a livello territoriale di un sistema integrato sanitario e sociale in grado di rispondere efficacemente ai bisogni di ampie fasce di popolazione. Per molte malattie, in effetti, è stato ridotto al minimo la durata di trattamento ospedaliero: incidenti vascolari acuti, neoplasie in fase terminale, gravi fratture in anziani e numerose altre situazioni che fino a qualche anno fa venivano trattate nel corso di lunghi periodi di ricovero in ospedale. La realizzazione dei Distretti di base e l'assegnazione di infermieri professionali, di tecnici della riabilitazione e di Assistenti sociali ha consentito di poter realizzare nelle Aziende sanitarie dei veri e propri "pool" di professionisti in grado di affiancare e supportare adeguatamente i Medici di Medicina generale nella gestione a domicilio di quei malati che, superata la fase acuta e dimessi dall'ospedale, possono proseguire al proprio domicilio le fasi successive del programma terapeutico. O anche di quei malati che, per desiderio proprio o dei familiari, preferiscono evitare nei limiti del possibile l'ospedalizzazione, potendo ricevere, pur restando tra le pareti domestiche, tutte le attenzioni che la loro condizione richiede, compresi i farmaci necessari.

Cura e riabilitazione sono i momenti di maggior impegno organizzativo per noi, poiché richiedono grossa mobilitazione di forze in un territorio vasto come la Val

interno si colloca l'Ospedale di Comunità.

E' questa una struttura innovativa, dove i Medici di famiglia possono curare al meglio malati difficilmente gestibili al proprio domicilio, ma non così gravi da dover essere ricoverati in un Ospedale classico.

E' possibile contare, in questa struttura, su personale infermieristico, specialisti di varie branche, tecnici della Riabilitazione, apparecchiature diagnostiche.

Ma le attività distrettuali si muovono anche in un settore che si colloca a monte delle cure domiciliari e dei trattamenti specialistici e riabilitativi: è il vasto ambito della prevenzione, individuale e collettiva, che a mio avviso non è mai sufficientemente pubblicizzato e reso patrimonio di tutti.

Prevenzione che oggi, pur mantenendo alcuni tratti caratteristici ormai inveterati (vedi certe pratiche obbligatorie), tende piuttosto a realizzarsi attraverso un rapporto continuativo di informazione e interscambio di idee, notizie, dubbi, suggerimenti. E' insomma un processo che viene coscientemente intrapreso dai suoi due attori fondamentali, il cittadino e la struttura sanitaria, nei quali ognuno dei due si fa parte attiva della proposta e dell'obiettivo da raggiungere.

Allora si sceglierà coscientemente, ad esempio, di sottoporre

Presso l'Ospedale della Valdichiana

## Illustri ospiti entusiasti per l'opera dell'Associazione

Sabato 10 giugno, presso l'Ospedale Valdichiana di Fratta, in occasione della presentazione della statua di Santa Margherita, dalla quale prende il nome l'omonimo presidio, l'Associazione Onlus "Amici di Francesca" ha ricevuto una gradita visita da due dei suoi più preziosi sostenitori. Erano infatti presenti alla cerimonia la dott.ssa Carla Corsi della soprintendenza e il marito, dott. Carlo Miraglia, giudice presso il tribunale di Arezzo.

I due coniugi, dopo la cerimonia di inaugurazione della statua si sono soffermati con Luciano Pellegrini, Vice Presidente e fondatore dell'Associazione, e con il dr. Massimo Gialli, direttore del distretto sanitario e il dr. Franco Cosmi.

Nell'occasione la dott.ssa Corsi ha avuto modo di apprezzare il lavoro che la Onlus svolge all'interno del presidio ospedaliero.

Con grande entusiasmo ha

speso parole di soddisfazione per l'opera dei volontari impegnati nel servizio di informazione e accoglienza e, con altrettanta soddisfazione, ha visitato e apprezzato il call center dell'Associazione, posto all'interno dell'Ospedale, che sarà il fulcro del progetto "una Voce per Tutti".

Nell'occasione i coniugi Miraglia hanno rivolto parole di elogio per tutto quello che l'Associazione svolge non solo nel campo socio sanitario con l'aiuto ai malati che versano in situazioni di difficoltà, ma anche con il sostegno delle strutture sanitarie messe a disposizione ogni qual volta la necessità lo richieda e con l'impiego dei propri volontari.

All'apprezzamento si è aggiunto l'invito degli illustri sostenitori a continuare a approfondire quell'impegno e quell'entusiasmo che finora hanno contraddistinto la nostra Associazione.

L.P.



I coniugi Miraglia, il dr. Cosmi e Luciano Pellegrini

## Grazie per la preziosa donazione

Dalle pagine di questo periodico, giunga un sentito ringraziamento per la Banca Etruria, per il sostegno che ancora una volta a voluto far pervenire all'Associazione.

Ci sia consentito un ringraziamento particolare, per sollecito e cortese interessamento del dr. Farnetani Direttore della Agenzia di Cortona della suddetta Banca.

L.P.



La filiale della Banca Etruria di Cortona in via S.Margherita

## Il dr. D'Arco Direttore del Dipartimento di Igiene Mentale

In relazione all'articolo sull'Unità Funzionale di Salute Mentale della Valdichiana pubblicato il 15 luglio scorso, dobbiamo precisare che il responsabile della suddetta Unità è il dr. D'Arco, che è anche Direttore del Dipartimento Salute Mentale della Usl 8.

La facente funzione, in sua assenza è al momento la dr.ssa Paola Bevilacqua, nota anche nella nostra vallata per la sua specializzazione in disturbi del comportamento alimentare e per l'attività a rete che è stata organizzata con medici di medicina generale.



Il dr. Aldo D'Arco

**Clima Sistemi** S.r.l.  
di Angori e Barboni  
Vendita e assistenza tecnica  
Riscaldamento e Condizionamento  
P.zza Sergardi, 3 - Camucia  
Tel. 0575/63.12.63  
Socio sostenitore "Amici di Francesca"

**Ghezzi s.r.l.**  
Utensileria - Idropulitrici - Generatori Aria Calda  
Prodotti Chimici - Aria Compressa - Saldatrici  
Ricambi Macchine Agricole  
Via A. Gramsci, 48/B - 52042 Camucia di Cortona (Ar)  
Tel. e Fax +39 0575 63.03.82  
Socio sostenitore "Amici di Francesca"

**METALDUE**  
di Barneschi & Alunno Paradisi  
COPPE - TROFEI - TARGHE - MEDAGLIE  
ARTICOLI PROMOZIONALI  
TARGHE PER ESTERNI ED INTERNI  
IN OTTONE E PLEXIGLASS  
PULSANTIERE IN OTTONE SU MISURA  
Via Manzoni, 16/i-d-e-f  
Tel. e Fax 0575.604812  
52042 CAMUCIA (Arezzo)  
Al servizio del successo  
Socio sostenitore "Amici di Francesca"

## Dall'Ente Cassa di Risparmio di Firenze

Una comunicazione importante c'è giunta dall'Ente Cassa di Risparmio di Firenze, importante perchè testimonia l'interesse che questo Ente ha nei confronti della nostra attività.

Essere inseriti in un volume che ha una ampia diffusione, è certo utile per le finalità che ha il progetto Una voce per tutti.

Ne diamo comunicazione per ringraziare pubblicamente questo Istituto che ci è sempre stato vicino e che ci apprezza per il servizio

alla collettività.

"Come è ormai nella consuetudine della nostra Fondazione, coerentemente con l'impegno di dare la massima visibilità pubblica alle iniziative da noi promosse o finanziate, stiamo preparando un volume a stampa che riassume i principali progetti realizzati nell'ultimo quadriennio.

In questa ottica abbiamo scelto, per l'alto valore sociale che assume rispetto alla collettività, il progetto **Una voce per tutti**".

Emanuele Barletti



Donne cortonesi - 11

## Marcella Piras ovvero della dolcezza e della discrezione femminile

**P**rendere un cappuccino con una bella e simpatica signora nella terrazza del cortile interno dell'Hotel San Michele è cosa più unica che rara per me, che, essendo un lavoratore pendolare, di sabato mattina passo per Cortona solo per sbrigare le molte cose lasciate indietro negli altri giorni.

È quindi un vero e proprio piccolo evento, che diviene cosa rara, preziosa e un vero piacere, quello che mi è capitato quando sono stato invitato al San Michele da **Marcella Piras**.

Una donna aretina con radici sarde; cortonese da poco più di un decennio.

**Marcella**, infatti, da più di quindici anni, è la compagna di Paolo Alunno.

Un imprenditore turistico tra i più conosciuti, attivi della nostra Cortona, proprietario del rinomato albergo cortonese, che quest'anno festeggia i suoi primi vent'anni di attività, ma soprattutto un caro amico, un compagno di studi ginnasiali e un po' mio parente in quanto i nostri genitori sono lontani biscugini. Ma non è di Paolo e dei suoi successi imprenditoriali che qui devo parlare.

Questo piccolo ritratto è dedicato alla sua Marcella, che, in tutti questi anni ho visto accanto a lui, ma che ho avuto modo di conoscere ed apprezzare solo in un sabato mattina di questo afoso luglio 2006 in una lunga conversazione, svoltasi attorno ad un cappuccino.

Marcella, figlia di **Ruggero Piras** (un pilota dell'Aeronautica militare italiana arrivato in servizio ad Arezzo nel 1943) e di **Rina Sestini**, è nipote del mitico **Alfredo Sestini**, chiamato il "buttero aretino", uno dei partigiani e comunista della prim'ora di Arezzo, ma soprattutto ristoratore e proprietario di una delle trattorie popolari della città di Guido Monaco e di Francesco Petrarca: la "Trattoria" davanti al vecchio Supercinema.

Un'osteria molto frequentata in Arezzo negli anni del dopo guerra e che fu "galeotta" per i suoi genitori, che, dopo essersi sposati e aver girovagato in vari aeroporti militari italiani, tornano ad Arezzo nel 1963.

Qui la giovane Marcella, dopo aver concluso le medie, frequenta il Magistrale Colonna e si diploma maestra nel 1968.

Nel 1975 Marcella entra a lavorare al Comune di Arezzo ed è una delle maestre che aprono il primo asilo comunale del nostro capoluogo provinciale.

Un lavoro che Marcella svolge con professionalità e passione fino al 1995 quando si dimette e viene a Cortona, come tiene a sottolinearmi, "a condividere la vita con Paolo e a collaborare con la sua attività imprenditoriale, avviata nel 1984, con una vera e propria scommessa, davanti ad uno storico palazzo cortonese che stava cadendo a pezzi".

Da quell'anno Marcella comincia la sua vita cortonese e diviene la donna che, con un ruolo discreto e riservato, sostiene Paolo nella sua attività d'imprenditore del settore turistico e alberghiero cortonese.

Lo fa "con la forza e la passione di chi lavora non solo per sé, ma anche per il bene generale della piccola patria". Anche se Cortona l'accoglie non proprio a braccia aperte.

Marcella è però, come si dice oggi, una *tosta* e guarda avanti con ottimismo.

Anni duri questi del decennio cortonese, ma anni importanti dove Marcella porta con sé i valori, la cultura e la saggezza della terra di suo padre.

Quella Sardegna popolare del pane e formaggio, della vernaccia e del mirtillo, dei mullurreddus e dell'agnello cotto sotto la brace: tutte cose piccole all'apparenza, ma dal sapore e dal nutrimento forti come quelli che vengono da un dialogo aperto, dove la parola moderata e dolce preserva il valore poetico e serve innanzitutto ad aprirsi all'altro e a conoscersi; mai a colpire l'altro.

Con queste riflessioni, che ho cercato di riassumere in sintesi, la conversazione con Marcella volge al termine. Anche il mio cappuccino è finito da un bel po'.

Nell'attesa dell'arrivo di Paolo, mi guardo attorno per meglio rendermi conto del contesto straordinario dove questa chiacchierata amicale ha avuto luogo e dove finalmente ho potuto cono-

scere Marcella ovvero, come la chiamano i suoi amici di Sardegna, "della dolcezza e della discrezione femminile".

Vedo che nel piccolo balcone sovrastante la terrazza, fa bella mostra di sé un girasole piantato da Marcella.

È il simbolo estivo delle terre di Valdichiana, ma qui, situato al centro di una parete, le cui linee architettoniche sono dominate dall'armonia classica dei grigi della pietra serena cortonese delle finestre e del giallo ocra dell'intonaco che le collega, questo girasole mi appare come il testimone silente, ma importante del nostro dialogo, del nostro conversare.

Il suo essere girato verso di noi, infatti, fa subito da specchio al volto dolce e sorridente di Marcella, ai suoi occhi luminosi e al suo grande sorriso che accolgono Paolo, che entra in terrazza per chiederle di uscire in Cortona.

Marcella, come sempre sta un passo indietro, come a proteggere il suo Paolo. Ma a me che, nell'uscire dal San Michele rimane impresso il palcoscenico di

questo mio cappuccino estivo (una terrazza di un splendido cortile interno cortonese, su cui, tra l'altro, s'affaccia la camera più rinomata di questa struttura alberghiera, quella *stanza della torretta*, che tanti amori certamente ha cullato e custodito non solo in questi vent'anni, ma anche nei secoli passati) vengono in mente alcuni versi di due grandi autori novecenteschi.

Sono quelli di **Bertold Brecht** e **Rainer Maria Rilke**, che, seppur in parte da me parafrasati ed uniti con grande libertà, voglio dedicare a questa dolce, discreta, intelligente donna cortonese e al mio amico Paolo: "c'è nel cortile..." un girasole che fa da specchio al vostro sorriso e nel suo girarsi verso il sole vi ricorda che "... ci sarà sempre una piazza dove gli innamorati potranno mostrare le alte, ardite figure dello slancio del cuore, le loro torri di gioia, le scale che da tanto, dove sempre mancava terreno, s'appoggiavano l'una all'altra, tremanti".

Ivo Camerini

## I bimbi di "Chicchi di Grano"

**C**aro Sindaco, siamo i bimbi che frequentano "Chicchi di Grano" in Via Italo Scotoni, ed insieme ai nostri genitori ti vorremo ringraziare.

Sappiamo che anche quest'anno per organizzare corsi e attività estive per bambini dai 3 ai 12 anni ci sono voluti molti soldi e tu hai dovuto fare tanti sforzi per trovarli... ma noi siamo piccoli ed abbiamo bisogno di posti tranquilli per trascorrere delle ore felici anche quando la scuola è chiusa ed i nostri genitori non hanno tanti giorni di vacanza come noi.

Ti vogliamo ringraziare perché hai messo a disposizione la scuola, la piscina dove possiamo giocare e fare gli schizzi, gli operai del comune che hanno tagliato

via come facciamo noi ogni giorno.

Vorremo ringraziare anche la dott. Giuseppina Stellitano e i suoi colleghi perché sappiamo che ha messo tutto il suo impegno per convincerti. Ringraziamo anche la cooperativa Athena perché ci ha procurato tanto materiale e tante idee divertenti.

Una mamma ha raccontato di aver letto su un giornale che l'Unicef ti ha nominato difensore dei bambini, sono stati bravi a sceglierli e noi bimbi del tuo comune lo possiamo confermare a gran voce.

Scusa se ti abbiamo dato del tu ma ormai ti consideriamo uno di noi anzi ti dobbiamo confidare un segreto; un nostro amico ha detto che quando sarà grande an-



l'erba dove abbiamo corso senza problemi.

Sappiamo inoltre che hai messo a disposizione la piscina comunale, le scuole di Terontola e Cortona.

Le maestre sono fantastiche, brave, dolci e allegre e come dicono i nostri genitori molto professionali; ci hanno fatto giocare, cantare ballare e disegnare e ci hanno insegnato a fare tanti strumenti musicali con gli oggetti riciclati.

Ti vogliamo dare un consiglio, prima del 30 agosto passa a trovarci, vedrai ti divertirai così tanto che non vorrai più andare

che lui vorrà fare il sindaco proprio come te, e tutti gli abbiamo chiesto: Perché? Lui ha risposto che il sindaco comanda non fa lavorare i bambini gli costruisce scuole e giardini e non li fa salire sugli alberi perché è pericoloso. Un'altra bimba ha risposto che farà la poliziotta del comune e controllerà che i grandi non rovinino i giardini soprattutto l'altalena. Ti promettiamo di essere bravi, ti ringraziamo ancora e ti abbiamo preparato un disegno per ricordarti di noi.

Un bacione grosso grosso. Ciao al prossimo anno!  
**I bimbi di "Chicchi di Grano"**

L'ABC della fede nella liturgia delle Domeniche

Domenica 10 settembre

(Mc 7, 31-37)

### Parabole mimate

Le parabole del Vangelo, come del resto parabole e allegorie in genere, hanno carattere di scenari fittizi costruiti allo scopo d'insegnare qualcosa.

Ma nel Vangelo accanto alle parabole narrate si trovano testi che in apparenza sembrano solo episodi accaduti e invece, oltre a questo, hanno il valore di parabole mimate o sceneggiate. Il caso più tipico è la maledizione di un fico nel quale Gesù aveva cercato i frutti senza trovarli, *perché non era la stagione dei fichi*, e che il giorno dopo i discepoli trovano seccato. Potremmo anche citare l'episodio di Gesù che dorme sulla barca mentre la tempesta infuria, fatto strano che costringe i discepoli a svegliarlo domandandogli se non gli interessa annegare con tutti loro. Evento lasciato scorrere per insegnare loro che se, per fede, si sono messi nelle sue mani, devono sentirsi mai abbandonati anche se tutto sembra contro di loro.

Tutto questo illumina di luce diversa e assume valore pedagogico la guarigione del sordomuto che leggiamo oggi:

Gli condussero un sordomuto, pregandolo di imporgli la mano. E portandolo in disparte, lontano dalla folla, gli pose le dita negli orecchi e con la saliva gli toccò la lingua; guardando quindi verso il cielo emise un sospiro e disse: "Effata" cioè: "Apriti".

I gesti che Gesù compie in questo caso non sono solo strumento di guarigione di persona affetta da sordità e incapace di parlare, ma simbolo e invito a quanti sono sordi alla voce di Dio e muti con lui perché non abituati a pregare.

I gesti allusivi alla guarigione di chi è sordomuto in rapporto con Dio sono: lasciarsi portare lontano dal quotidiano nel quale siamo immersi, chiedere un tocco agli orecchi e alla bocca perché la voce di Dio diventi udibile e la lingua si scioglia alla sua lode e al dialogo con lui, alzare gli occhi al cielo patria dimenticata, e al comando dell' "Effata" attendere che il miracolo si compia e rientriamo guariti nella comunità dei credenti capaci di parlare una lingua prima sconosciuta.

Cellario

**EURONICS**

LISTE DI NOZZE - TELEFONIA  
INFORMATICA - ELETRDOMESTICI

Loc. Vallone - Camucia - Tel. 0575/67.85.10

Caffè in Cialda Ecologica!

Con un piccolo consumo di 3/4 caffè il giorno Forniamo gratuitamente una Macchina Professionale a Cialda!

\* Responsabile Toscana/Umbrina  
**Moreno Pelucchini**  
Tel: 320.0178837  
e-mail: moreno.pelucchini@libero.it

**TORREFAZIONE di SAN MARINO**

- Caffè Espresso
- Caffè Decaffeinato
- Caffè d'Orzo
- Cioccolato
- Cappuccino
- The
- Macchina Professionale "Crema Control"
- In "COMODATO D'USO GRATUITO"
- Anche per brevi periodi; cene - sagre - feste paesane - serate - manifestazioni.

Ristorante Pizzeria

**STELLA POLARE**

Camucia - Loc. Le Piagge, 2 - tel. 0575 62122 - cell. 338 7835579

Aperto la sera e a pranzo su prenotazione Chiusura settimanale: lunedì

Qualità e velocità anche ... asporto

Si organizzano: cerimonie e ricevimenti

SI ACCETTANO BUONI PASTO:

## Abella poesia

### Sogno il mare

Sogno spesso il mare  
e la mia anima

vissuta sempre a terra  
esulta.

Come è bello andare  
verso il mare!

Lasciarsi trasportare dalle onde  
superare case e promontori  
per sprofondare nell'eternità.

Marisa Valeri Chiodini

### L'uccello non libero

Un uomo senza libertà  
è come un uccello  
senza possibilità  
di volare e galleggiare  
morbido nell'aria;  
che non può divertirsi  
facendo acrobazie  
nel limpido cielo,

perché una bufera  
non lo permette  
e dovrà sperare  
nel suo nido infelice  
la libertà di volo.

Lorenzo Tralbalzini  
(Febbraio 2004)



## LA VOCE COMUNALE Anche i Sindaci protestano sul 118

- Al Direttore Generale ASL 8  
dott.ssa Monica Calamai  
- e.p.c. Dott. Massimo Mandò  
Resp. Centrale Operativa 118

Gent.ma dott.ssa, dobbiamo purtroppo segnalare una situazione, a nostro avviso, particolarmente grave che si è venuta a creare nella notte tra venerdì 18 e sabato 19 agosto c.a., riguardo ai MET di Castiglion Fiorentino e Cortona.

Da notizie acquisite e da Vostro fax giunto al Comune di Castiglion Fiorentino alle ore 18,35 del giorno 18 agosto, ci risulta che era intenzione della Centrale Operativa di Arezzo di spostare il MET della PET di Castiglion Fiorentino al Pronto Soccorso di Arezzo.

Il MET di Castiglion Fiorentino pare che abbia presentato un certificato medico per cui non è stato possibile operare questo spostamento e pertanto si sia provveduto a trasferire il MET della PET di Cortona su Arezzo, tutto ciò senza avvisare l'Amministrazione Comunale di Cortona.

Questa situazione ha comportato di fatto di avere due PET in Valdichiana scoperti: uno perché il medico di Castiglion Fiorentino aveva presentato il certificato, l'altro perché era stato spostato ad Arezzo.

Vorremmo sottolineare che chi opera questo tipo di trasferimenti dovrebbe tener conto che non si può lasciare scoperti due PET su tre in Valdichiana, pertanto era opportuno che si trovassero soluzioni alternative al mancato

spostamento della PET di Castiglion Fiorentino su Arezzo.

La questione però è tale che ci induce a considerazioni di ordine generale, in particolare quello che dovrebbero essere situazioni contingenti (spostamenti dalla Valdichiana verso Arezzo) stanno diventando situazioni strutturali con il rischio di creare situazioni di difficoltà per quanto riguarda l'emergenza in Valdichiana.

E' evidente che come Amministrazioni interessate non possiamo più accettare un simile stato di cose.

Ci rendiamo conto delle situazioni di particolare urgenza che possono nascere in un territorio vasto come la provincia di Arezzo, però crediamo che a questo punto debbano essere trovate anche altre soluzioni che salvaguardino i livelli di intervento nella nostra zona.

Inoltre sarebbe gradita una preventiva informazione anche telefonica, perché fax che arrivano nelle sedi comunali nel tardo pomeriggio, possono essere solo letti la mattina successiva a fatti ormai avvenuti.

Riteniamo quindi necessario un maggior coordinamento istituzionale che consenta di dare risposte ai cittadini che su questo tema mostrano particolare sensibilità.

In attesa di un sollecito riscontro, cordiali saluti.

Il Sindaco di Castiglion Fiorentino  
**Dott. Paolo Brandi**  
Il Sindaco di Cortona  
**Dott. Andrea Vignini**

## La CdL della Valdichiana Aretina unita per salvaguardare il Servizio 118

Giovedì 24 agosto 2006, presso la Sala del Consiglio Comunale di Castiglion Fiorentino, ha avuto luogo una Conferenza Stampa congiunta dei Consiglieri Comunali della C.d.L. di Cortona, Castiglion Fiorentino e Foiano della Chiana: l'evento, primo nella sua storia, è stato promosso per discutere dei piani di "razionalizzazione" della Sanità ed in particolare del Servizio d'Emergenza 118.

La pubblica uscita fa seguito alla riunione di venerdì 18 agosto scorso durante la quale, su segnalazione dei suddetti Consiglieri, le locali forze dell'arma dei Carabinieri hanno accertato l'ennesima mancanza del Medico di Emergenza Territoriale sia dalla Postazione di Castiglion Fiorentino, sia da quella di Cortona.

Tale episodio, oltre ad essere estremamente pericoloso per la salute dei nostri concittadini, non è frutto del periodo di ferie estivo, con la solita mancanza di personale, ma è l'ultimo di una serie che ormai si trascina dai primi mesi dell'anno quando è iniziata questa deplorabile sequela di trasferimenti "a macchia di leopardo" dai PET dei 3 Comuni al PS di Arezzo.

Come testimoniato dai diretti interessati e, dal mese di agosto, dagli accertamenti dei Carabinieri, il primo caso si è avuto il 3 febbraio 2006, passando per il 4 ed il 9 di marzo, l'8 e il 19 giugno, il 29 luglio ed infine il 5 ed il 7 agosto '06.

A corollario di uno scenario già critico, si aggiungano i numerosi interventi, nelle suddette date, delle ambulanze prive del M.E.T., i cui equipaggi di "soccorritori", prestando assistenza a pazienti dal quadro clinico estremamente grave, si sono a loro volta esposti al rischio di violazione dell'art. 348 c.p.

La situazione summenzionata è stata oggetto, negli ultimi mesi, di numerose interrogazioni ed interpellanze comunali, nonché di richieste di accertamento da parte delle locali forze dell'ordine, su segnalazione dei Consiglieri della

C.d.L., ma i rispettivi Sindaci ed Assessori alla Salute, di Castiglion Fiorentino e Cortona in modo particolare, hanno sempre negato l'evidenza dei fatti, tacciando l'opposizione di lanciare generici allarmismi o di montare campagne di disinformazione.

Allo stesso tempo, è risultata significativa la presenza dei Consiglieri Comunali di Foiano, i quali non hanno ravvisato per i propri concittadini sufficienti garanzie di efficienza del servizio 118 di loro pertinenza in caso di molteplicità di interventi in un territorio così vasto come la Valdichiana, soprattutto nei casi di assenza del personale medico nei PET dei comuni limitrofi.

A seguito degli ultimi accertamenti, inoltre, è risultato carente anche il Servizio di Continuità Assistenziale, la Guardia Medica, il quale non rispetta più il rapporto ottimale di un medico ogni 5000 abitanti (con possibili variazioni +/- del 30%), così come previsto dall'Accordo Nazionale, essendo accertata, e facilmente documentabile, la presenza di una sola unità di personale nei comuni di Castiglion Fiorentino e Foiano e di due unità di personale medico a Cortona.

Essendo già la Valdichiana fra le aree della Toscana a più basso investimento sanitario pro-capite, i Consiglieri della C.d.L. non sono intenzionati a lasciar passare sotto silenzio un'ulteriore razionalizzazione o, per meglio dire, riduzione del servizio sanitario a discapito della popolazione.

Riconoscendo che la natura di alcune materie supera i confini comunali, si leva univocamente la voce della C.d.L. sul mantenimento dei MET nei tre presidi esistenti durante l'intero arco delle ventiquattro ore.

A sostegno di tale istanza, si promuove una partecipazione popolare che si realizzerà tramite un'ampia raccolta di firme nelle piazze dei suddetti comuni durante i weekend ed i giorni di mercato, confidando sul supporto di tutti coloro a cui tale problema sta a cuore, senza alcuna connotazione

politica.

Nostra intenzione, in ultimo, quella di presentare un esposto alla magistratura, tramite legale di fiducia, Avv. Domenico Nucci, al fine di accertare la responsabilità negli episodi segnalati e richiamare al rispetto del dettato costituzionale, ex art. 32, che sancisce la tutela della salute come fondamentale diritto dell'individuo.

**I Consiglieri C.d.L.**  
di Cortona, Castiglion Fiorentino  
e Foiano della Chiana

- Al direttore generale della ASL 8  
- e p.c. all'Assessore alla sanità Regione Toscana  
- Alla Procura di Arezzo  
- A S.E. il Prefetto di Arezzo  
- Al Sindaco di Cortona  
- Al Sindaco di Castiglion Fiorentino  
- Al Sindaco di Foiano della Chiana

I sottoscritti cittadini dei comuni di Castiglion Fiorentino, Cortona e Foiano della Chiana

**PREMESSO**

Di esser consapevoli che ogni intervento d'emergenza di un'ambulanza senza medico a bordo espone i "soccorritori" ad una potenziale violazione dell'art. 348 c.p., con il presente esposto

**CHIEDONO**

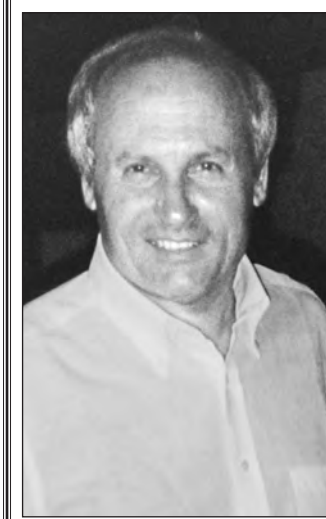
Alle SS. LL. che venga garantita la presenza 24 ore su 24, nei tre rispettivi PET, del Medico di Emergenza Territoriale al fine di veder tutelato il proprio diritto alla salute.

Atteso, inoltre, che i numerosi casi di spostamento dei MET dal territorio della Valdichiana al PS di Arezzo, così come avvenuto e facilmente documentabile, siano da qualificarsi come arbitrari

**CHIEDONO**

Un autorevole intervento delle SS. LL.

## NECROLOGIO



### Livio Rossi

Il giorno 17 agosto 2006 alle ore 8,15 ci ha lasciato il nostro carissimo Livio Rossi.

Durante il rito funebre sono stati raccolti Euro 1922 e favore dell'Associazione Calcio progetto "Scudo", la famiglia sentitamente ringrazia quanti si sono uniti al loro dolore e in particolare modo, visto la dedizione che Livio ha dedicato al lavoro i tutti i clienti dell'ingrosso SAE snc.

#### Una testimonianza di amore

*L'amore che c'è tra un genitore e un figlio è quello puro, quello vero, quello inscindibile, quello senza complessi, quello viscerale, quello irrefrenabile, quello inalterabile, quello che dimora in noi a nostra insaputa, fino a che un giorno, dopo averne ricevuto per anni dosi massicce, ti accorgi di averlo solo preso ma ridato ben poco a confronto, perché fino allora eri solo figlio.*

*Dal momento in cui diventi anche genitore allora ti si aprono gli occhi, si accende una luce, come il sole all'alba piano piano sale in cielo ad illuminarti tutto ciò che ti sta intorno.*

*Ed io oggi mi sento affranto, perché non ho potuto contraccambiare in pieno l'amore che mi hai dato, ma stai sicuro lo accantonerò tutto per te nel mio cuore, anzi farò di meglio, lo riverserò nelle mie figlie come tu mi hai insegnato.*

*Onorato e lusingato di essere stato tuo figlio.*

**Paolo**



## Il Tuscan Sun Festival e i Teocon di G.W.Bush

Cari concittadini, da qualche anno si svolge a Cortona un festival di musica classica, il Tuscan Sun Festival, un evento di elevato valore artistico e dal carattere fortemente esclusivo.

Nessuno mette in dubbio la bontà dell'iniziativa, tuttavia esistono delle caratteristiche, insite nel festival, che non ci convincono.

Il carattere esclusivo fa sì che si crei un muro tra l'organizzazione e la cittadinanza, che non viene assolutamente coinvolta e che invece lo sarebbe, se fossero proposti almeno alcuni spettacoli ad ingresso libero.

L'esclusività ha portato alla chiusura delle piazze e ha innescato una vera e propria dialettica dell'inclusione di chi economicamente può e dell'esclusione di chi invece non può.

L'esclusivismo della manifestazione e le bizzarrie e le stravaganze della corte al servizio del nostro "neo-concittadino" Barrett Wissman, fuori anche dal controllo dell'Amministrazione, quest'anno sono state la causa del verificarsi di alcuni fatti a dir poco spiacevoli: i "diversi" non possono avvicinarsi alla pubblica piazza dove si svolgono i concerti, come dimostra l'allontanamento di un ragazzo down durante le prove, colpevole di manifestare la propria gioia nell'ascolto della musica; ancor più grave ci sembra l'arresto e la condanna a quattro mesi, con cinque anni di

condizionale, toccati in sorte ad un altro nostro concittadino, solo per essersi seduto con una sedia sul palco allestito per l'occasione, quando non c'erano né prove né spettacoli.

Ammettiamo l'esuberanza, ma ci sembra tutto esagerato e sproporzionato, ma comunque nella logica di chi vuole affittare una città tutta per sé e per il proprio pubblico danaroso e lasciar fuori gli sgraditi, i diversi e i diversamente abili.

Sperando di essere smentiti, infine, la ciliogina sulla torta: sembra che alcuni nostri concittadini coinvolti nel lavoro di manovalanza e di vigilanza durante il festival, siano stati sottopagati e assunti in maniera non regolare.

Cari concittadini in tutto ciò c'è un germe di razzismo e di forte conservatorismo, quell'elemento conservatore che è proprio dei generosi finanziatori delle campagne elettorali di Bush e della sua politica della guerra preventiva.

Per questo non abbiamo partecipato al voto sulla cittadinanza onoraria a Barrett Wissman e abbiamo boicottato la cerimonia del conferimento della stessa.

Invitiamo tutti, infine, a firmare un appello per avere chiarezza sull'arresto del nostro concittadino durante i giorni del festival.

**Partito della Rifondazione Comunista-Sinistra Europea, Circolo "R.Censi" Cortona**

## I cittadini rispondono, ...

aa



Sabato 12 agosto 2006, ore 12,00

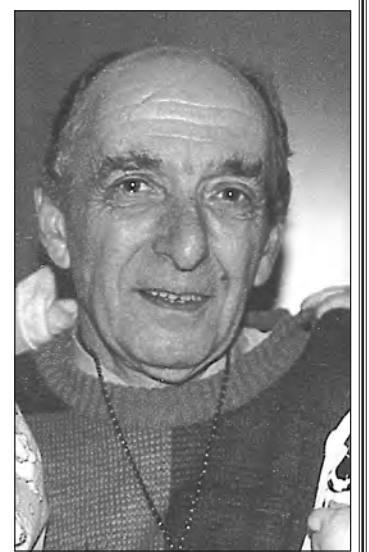


### VIII Anniversario

## Giovanni Carabelli

Lo ricordano con tanto affetto. La moglie Maria, i figli Laura e Paolo con i nipoti Luca, Sabrina, Federico.

Anche noi ricordiamo il caro Nanni.



#### TARIFE PER I NECROLOGI:

Euro 25,00. Di tale importo Euro 15,00 sono destinate alla Misericordia di Cortona o ad altri Enti su specifica richiesta. L'importo destinato all'Ente sarà versato direttamente dal Giornale L'Eturia.



## MENCHETTI

MARMI - ARTICOLI RELIGIOSI

Servizio completo 24 ore su 24

Terontola di Cortona (Ar)

Tel. 0575/67.386

Cell. 335/81.95.541

www.menchetti.com

Calcetto Enoteca Molesini

## Continuità ad alti livelli

Sono ormai diversi anni che la squadra sponsorizzata dall'Enoteca Molesini partecipa ai vari tornei di calcetto della zona e continua a fornire prestazioni ai massimi livelli. Questo gruppo di giocatori che è legato ancor prima da un rapporto di amicizia ha mietuto davvero tanti successi ed anche se quest'anno non è arrivata la prestazione vincente "in assoluto" possono vantare negli anni una continuità ed una unità davvero invidiabile. La rosa negli anni è rimasta più o meno la stessa con gli inevitabili innesti per rinnovare la squadra.

Così anche in questa stagione estiva la squadra ha partecipato ai tornei di Cesa (da metà giugno ai primi di luglio) e della Fossa del Lupo (da metà giugno a metà luglio).

Il torneo di Cesa vedeva l'iscrizione di 14 squadre divise in 2 gironi da 5 ed 1 da 4 squadre; ben tre delle squadre presenti alle semifinali provenivano dal girone dove era inserita la squadra dell'Enoteca Molesini.

Nei quarti di finale la squadra di Cortona ha avuto ragione della forte formazione composta da giocatori Rumeni che durante l'anno avevano vinto il Torneo di calcetto UISP; 6 a 5 il risultato finale dopo che l'Enoteca Molesini aveva dominato la prima frazione ed il ritorno degli avversari nella seconda. In semifinale poi contro la squadra locale del Cesa, vincitrice lo scorso anno, l'Enoteca ha avuto la meglio per 2 a 1 al termine di una gara equilibrata e emozionante. Quindi la finale contro la squadra di Sinalunga composta da giocatori che militano nella formazione del Bettolle, del Sinalunga (promozione) e altre squadre di prima categoria.

Al termine di una gara equilibrata la vittoria è sfuggita alla no-

stra squadra che era andata in vantaggio con Matteucci ma che poi ha subito la rimonata degli avversari fino al 3 a 1 per andare poi sul 3 a 2 con il risultato incerto davvero sino al termine.

Con varie occasioni per la squadra di Molesini e compagni sino alla fine ed il 4 a 2 finale è arrivato a tempo praticamente scaduto.

Comunque una conferma dopo il terzo posto dello scorso anno.

Altro torneo cui la squadra dell'Enoteca Molesini ha preso parte è stato quello della Fossa del Lupo con 10 squadre iscritte divise in due gironi da 5.

Passata la prima fase c'è stata la bella vittoria contro la squadra della Fratta, nei quarti, per 6 a 2.

In semifinale poi contro i finalisti dell'anno passato (contro i quali l'Enoteca Molesini si era aggiudicata il torneo ai rigori) la squadra ha dovuto arrendersi dopo una "battaglia", persa per 4 a 3.

La finale per il 3° e 4° posto è stata poi persa contro la Terno Sanitaria.

Il torneo è stato vinto dalla squadra del Terontola nella finale ai supplementari contro il Camucia.

Una nota particolare alla squadra raggruppata dall'Enoteca Molesini che ha avuto una buona continuità negli anni restando ad alti livelli, avendo cura di integrare la propria rosa con i giusti innesti per bravura ed entusiasmo.

La rosa del gruppo: Santucci, Mammoli e Letti (port). Molesini Paolo, Solfanelli Claudio, Testini Enrico, Guerrini Luca, Bernardini Massimiliano, Ricci Sandro.

Quindi Caponi Alberto, Chiovoloni Luigi, Giappichini Daniele, Lodovichi Roberto, Andrea, Tenti Andrea e Mattiucci Luca.

Riccardo Fiorenzuoli

## Tennis Club Camucia Open Femminile

Trentacinque partecipanti con la presenza di otto 2.2 hanno caratterizzato l'undicesima edizione del Torneo Open Femminile con montepremi di 7.000 euro disputato dal 12 al 20 agosto presso il Tennis Club Camucia.

I giudici arbitri Valter Valdambri e Luciano Lovari coadiuvati dal presidente del circolo camuciese Spartaco Vannucci e dal vice Ivo Santiccioli hanno assicurato il perfetto svolgimento della manifestazione divenuta ormai un classico dell'estate cortonese.

L'incontro, più entusiasmante del torneo è stato senza dubbio quello di semifinale disputato da Katia Piccolini (classe 1973 ex n. 37 del mondo nel 1991) e Giulia Meruzzi (classe 1982 ex n. 435 del mondo nel 2002) terminato dopo due ore e quaranta minuti di gioco in favore di quest'ultima.

La finalissima viceversa ha concesso poco allo spettacolo, Rita Degli Esposti (classe 1970 ex n. 343 del mondo nel 2003) ha sconfitto, in una partita a senso unico, Giulia Meruzzi, apparsa nell'occasione sotto tono a seguito di un problema muscolare.

Da rimarcare anche la prestazione di Claudia Ivone (classe 1982 ex n. 414 del mondo nel 2002) giunta sino alla semifinale.

Le premiazioni di rito sono state effettuate alla presenza dell'Assessore allo Sport del Comune di Cortona Nevio Polezzi e del sindaco di Cortona Andrea Vignini.

### Risultati

#### Quarti di finale:

Meruzzi b. Bindi 1/6 6/2 6/4  
Degli Esposti b. Pizzichini 6/1 6/2  
Piccolini b. Dabija 6/2 4/3 p.r.  
Ivone b. Quaranta 7/6 6/1

#### Semifinale:

Degli Esposti b. Ivone 6/2 6/1  
Meruzzi b. Piccolini 6/4 4/6 7/6

#### Finale:

Degli Esposti b. Meruzzi 6/2 6/0

## Giulia e Joy: una coppia vincente

Ecco i vincitori del primo premio nella prima delle cinque tappe verso la conquista del Trofeo Purina Proplane, una manifestazione che interessa importanti sedi umbro-toscane nella storia e nella cultura dell'Agility.

Trapela dall'immagine la grande soddisfazione ed emozione provate dalla piccola terontolese Giulia Tanganelli e dal suo dolcissimo Joy al termine della gara che si è svolta a Grosseto il 5 di agosto; le prossime mete saranno Perugia, Cecina, Lucca, Foligno: alla conclusione del percorso la somma dei punteggi permetterà di assegnare il Trofeo, e nondimeno vedrà la selezione di sette cani per il noto Collare d'Oro, l'evento che andrà in onda, a livello nazionale, sulle reti Mediaset.

Ma questo non è l'unico risultato, già Giulia lo scorso ottobre era stata riconosciuta quale Giovane Campione Toscano in qualità di presentatore, conduttore e si è riconfermata pochi giorni fa, il 20 di agosto per la precisione, durante la finale interregionale umbro-toscana svoltasi a Città di Castello, qualificandosi prima nel suo raggruppamento e ottenendo il 3° posto nel Best in Show.

Una passione ereditata dai nonni quella delle esposizioni, ma la vera sfida per Giulia e Joy è rappresentata dall'Agility, una disciplina sportiva che fa del binomio cane-padrone il punto di forza per la riuscita del percorso.

È infatti proprio il rapporto che viene instaurandosi tra questi due elementi il fine dell'intensa preparazione denominata "obbedienza", ed, al contempo, l'anello essenziale per passare alla fase successiva, all'allenamento per un'esecuzione quanto più perfetta

e veloce, "agile" per l'appunto.

Una passione nata per caso, quando una sorta di curiosità, di attrazione ha spinto Giulia ad interessarsi ad una gara che si stava svolgendo a Castiglion del Lago; stava camminando con i suoi quando non è riuscita a resistere all'idea di sapere cosa stava accadendo, e lì... la scelta!

E la scelta l'ha ripetuta nel momento in cui si trattava di dover trovare un cucciolo con cui fare coppia, il cane perfetto con cui interagire e valorizzarsi a vicenda; dice di non aver avuto dubbi, Joy è ancora piccolo ma molto preciso, diventerà con il tempo ancora più veloce, e per quanto qualunque cane avrebbe potuto essere al suo posto, a guardarli bene insieme di perplessità ce ne sono davvero poche, sono veramente fatti l'uno per l'altra!

È sì perché questo sport può interessare veramente tutti, le ta-

glie, dalla small alla large per i cani, dall'infanzia all'anzianità per gli esseri umani, sono tutte contemplate: la suddivisione durante la partecipazione è per categorie, ciascuna connotata da una specifica identità e dignità, nessuna razza esclusa, nemmeno il meticcio!

Per ognuna di loro si tiene conto dei tratti peculiari, se ne valorizza la portata e se ne colma, quanto più possibile, le lacune originali; non è superfluo sottolineare che ciò è possibile farlo solo lavorando con entrambi i membri della coppia, o meglio sul loro stesso rapporto, legame, sul loro modo d'interagire, di comprendersi e sostenersi.

Su Giulia e Joy non abbiamo dubbi, anzi potremmo essere pronti a scommetterci!

La prossima tappa sarà Perugia, il 3 settembre alla X Center School Agility... in bocca a...!?

Silvia Rossi

## Al cinema con ... giudizio

a cura di Francesca Pellegrini

### ONE LAST DANCE

REGIA: Lisa Niemi

CAST: Patrick Swayze, Lisa Niemi, George De La Pena, Matthew Walker

GENERE: Drammatico

Canada / 2003 / 100 minuti

Un anziano coreografo muore improvvisamente lasciando il futuro della sua compagnia nelle mani di tre talentuosi ballerini.

Scritto, prodotto, diretto ed interpretato da Lisa Niemi, ballerina professionista nonché moglie di Patrick Swayze. La celebre star di Dirty Dancing è a sua volta, figlio di una diva della danza.

In questa pellicola compare tra l'altro la figlioletta dei due coniugi ma tutto questo clima familiare, non è stato sufficiente a creare un buon film. Un lungometraggio piatto e tedioso, dove profonda passione per la danza non riesce a bucare lo schermo.

Giudizio: Pessimo

## Il Raduno "Vespa" e "Lambretta"

Sono un mito, un mito che non muore mai! Sono passate attraverso il "Si", lo "Ciao", il "Fifty", gli scooter; e poi ancora gli scootoni, le moderne moto da strada, sempre più rombanti ed aerodinamiche ed infine, sono capaci di tenere testa a miti ben più grandi e costosi, come l'Harley!

Ma sono sempre lì; i giovani che negli anni le hanno provate tutte, adesso stanno tornando al primo amore, alla Vespa e alla Lambretta, mezzi nei confronti dei quali oramai, da parte degli appassionati, c'è una caccia aperta per poterle acquistare e restituire al loro antico splendore.

Ed è per questo motivo, perché la nostra terra vede molti giovani sempre più appassionati a questi due oggetti di culto, che a Castiglion Fiorentino, il 17 settembre 2006, è in programma "Quadrophenia", 2° raduno di Vespa e Lambretta.

Il programma della manifestazione, beh, quello è il solito, quello di qualsiasi motoraduno degno di tale nome, con degustazioni, sfilate, musica, grandi abbuffate, e chi più ne ha più ne metta. Per tutti coloro che volessero partecipare, le iscrizioni sono aperte dal 1° settembre, il costo dell'iscrizione è di 5 euro, quello del pranzo di 13 euro; si ricorda inoltre, che visto il meteo ballerino di quest'ultimo mese, l'organizza-

zione ha pensato anche al fatto che, in caso di maltempo, il raduno verrà automaticamente posticipato al 24 Settembre 2006.

Infine, per ulteriori informazioni, gli organizzatori mettono a disposizione i seguenti numeri di telefono: Garden Underground: 335 1360-191; Vespa Club Arezzo: 335 564-7268; Pro Loco: 329 6169121.

.....e buon raduno a tutti!

Stefano Bistarelli

### Studio Tecnico 80

P.I. FILIPPO CATANI

#### Progettazione e consulenza

Impianti termici, Elettrici, Civili, Industriali, Impianti a gas, Piscine, Trattamento acque, Impianti antincendio e Pratiche vigili del fuoco

#### Consulenza ambientale

Via di Murata, 21-23  
Tel. (2 linee) 0575 603373 - 601788  
Tel. 0337 675926  
Telefax 0575 603373  
52042 CAMUCIA (Arezzo)

Tennis Club Cortona

## Centro di Stefano Malfetti



Si è svolto nei giorni scorsi al Tennis Club Cortona un bel torneo di quarta categoria maschile e femminile valido come prova del Circuito delle Vallate Aretine 2006.

Protagonista assoluta del tabellone femminile è stata l'italiana di adozione MITA RALUCA ELENA la quale ha disposto a piacimento delle avversarie incontrate dimostrando una superiorità disarmante per quello che riguarda la quarta categoria.

Nel singolare maschile il foianese STEFANO MALFETTI tesserato per il Circolo Tennis Savelli di

Sinalunga si è imposto meritatamente sconfiggendo in finale, 6/2 6/3 il punteggio finale, forse il



favore della vigilia, quel GIANMARCO SICURO del Tennis Club Monteverchi che aveva sconfitto

negli Ottavi il nostro maggiore portacolori Luciano Catani dopo una battaglia di quasi tre ore di gioco.

Merito dunque al bravo Malfetti che ha dimostrato grande lucidità e freddezza in tutte le partite disputate; da parte sua Sicuro deve recriminare per gli innumerevoli errori gratuiti commessi nell'incontro di finale. Un plauso infine meritato va al Giudice Arbitro della manifestazione sig. Alfredo Bufalini, al Direttore Sportivo del Circolo Cortonese Luciano Catani e al custode sig. Paolo per il meticoloso lavoro svolto durante lo svolgimento del Torneo.





Calcio Promozione N.Cortona Camucia

## Intervista al presidente Mario Paoloni

**A**nche quest'anno la stagione agonistica sta per cominciare e la preparazione della squadra è in pieno svolgimento; non meno importante per tutto l'ambiente è stata però l'ormai tradizionale sagra della bistecca che ha la capacità di riunire tutti, dalla squadra, alla gente, alle istituzioni in un unico grande appuntamento.

Quest'anno è stato davvero un grande successo senza togliere nulla alle "ricorrenze" degli anni passati; una tre giorni all'insegna della convivialità, del buon umore e anche dell'attaccamento ai colori sociali da parte di organizzatori e partecipanti. Ma sentiamo cosa ci ha detto su questo e sull'annata il presidente Mario Paoloni.

**L'inizio della stagione è un po' contrassegnato dalla "sagra della bistecca", come è andata?**

Per quello che il tempo "prometteva" siamo molto soddisfatti; l'impegno di tre giorni è stato gravoso per tutti ma si può dire che è davvero riuscita in modo esemplare. Questa sagra è un po' opera di tutti, dalla società; al posto in cui si svolge, alle istituzioni e a tutti quelli che la rendono operativa; è arrivata ad essere nota a livello nazionale e noi ne siamo lieti. Alcuni sono venuti per vederne il funzionamento da Verona, da Bologna e da tante altre parti. Sono ormai 47 anni che si svolge e mi fa molto piacere portarla avanti, anche alcuni giornali tecnici della ristorazione ci hanno fatto i complimenti e questo non fa che aumentarne l'importanza (è tra le prime a livello nazionale) e la notorietà.

**È importante anche per la società e la squadra...**

Il Cortona Camucia vive un po' su questa sagra; fa parte degli introiti che ci permette di mandare avanti questo ambiente.

Con questo introito non aumenteremo i giocatori ma certo il successo fa piacere e ha portato un buon risultato anche sostanziale. Lo scopo finale resta benefico come portare avanti la squadra e questo gruppo vederlo unito anche in questa manifestazione fa ancor più piacere.

Conciliare questa sagra inventata dalla famiglia Accordi e da Ivan in particolare, ad oggi portata avanti assieme ad Antonio con tutto il movimento della società è davvero una soddisfazione ancor più se come quest'anno risulta davvero un successo sotto tutti gli aspetti.

**Come sta andando invece la preparazione della squadra?**

Il 16 di questo mese è cominciata la preparazione vera e propria con allenamenti sia al mattino che al pomeriggio (a Pergo); i ragazzi mi sembrano davvero molto entusiasti e sulla carta è una buona rosa. Sembra trasparire una tranquillità che promette bene ed il lavoro viene svolto con divertimento. Sono convinto che questa squadra possa fare bene anche se come sempre sarà il campo a dire la parola definitiva. Partiamo con una squadra molto giovane che rispetto ad anno scorso farà a meno di 3 o 4 elementi fondamentali, c'è stato l'innesto del centravanti Avantario e del Libero Micheli, ma anche diversi ragazzi del

nostro vivaio dell'88. Non abbiamo preso fuori quota da altri settori giovanili e questo significherà che dobbiamo lavorare molto e bene e sperare che i giovani crescano dando buoni risultati.

Ho chiesto ai giovani di impegnarsi per mettere in difficoltà il tecnico nelle scelte speriamo che sappiano sfruttare l'opportunità e le potenzialità che l'occasione offre loro.

**Una rosa molto più omogenea di quella della anno passato è d'accordo?**

Sì, è vero; lo scorso anno eravamo "messi" molto bene in difesa, con un centrocampo sin troppo folto ma con innegabili carenze in attacco. Quest'anno siamo coperti in tutti i ruoli con il doppio elemento e anche se il campo dovrà dire se le nostre scelte sono state giuste.

Se non ci saranno infortuni e magari qualche intuizione del Mister dovremo essere più omogenei e capaci di giocare in tutte le zone del campo. Ci sono stati dei ritocchi precisi voluti dall'allenatore, senza imposizioni, che dovrebbero garantire maggiore forza alla squadra.

**I ritorni di Mancini e Fabbro in che ottica sono stati fatti?**

Mancini e Fabbro sono stati dei ritorni fortemente voluti e l'anno passato erano stati dati in prestito per non fargli correre il rischio di restare "chiusi".

Sono state fatte delle scelte

precise puntando decisamente su di loro tanto che dovranno diventare due elementi fondamentali di questa squadra; si ritorna all'attacco di tre anni fa in pratica con delle buone potenzialità che unite a quelle di Innocenti ci dovrebbero garantire un temibile reparto offensivo.

**Che cosa si aspetta dalle prime uscite della squadra?**

Il calendario è molto impegnativo sin dalle prime uscite anche se i nomi contano poco ma bisognerà valutare le formazioni dalle prime uscite; mi aspetto che la squadra fornisca buone prestazioni sin dalle prime uscite comprese quelle amichevoli compatibilmente con lo stato della preparazione. Dopo le prime amichevoli ed il torneo dei Elli Caneschi comincerà la Coppa per poi giungere all'inizio del campionato previsto per fine settembre con l'esordio contro il San Quirico.

Certo mi attendo che la squadra abbia un approccio al campionato migliore di quello dell'anno passato che anche se poi lo abbiamo recuperato con una buona fila di vittorie certo i passi falsi iniziali hanno pesato molto.

Mi auguro di fare un buon campionato, divertendoci e senza patire infortuni e arrivare ad una salvezza non troppo sofferta, l'obiettivo principale è far maturare i giovani.

Riccardo Fiorenzuoli

Un cortonese ai campionati mondiali di equitazione

## Aachen 2006

**P**er due settimane, dal 20 agosto al 3 settembre, la piccola cittadina tedesca di Aachen, ai più nota come Aquisgrana (fondata dai Romani con il nome di Aquae Granni in onore del dio celtico della salute Grannus, allo scopo di formare un avamposto militare), ospiterà i Campionati Mondiali di Equitazione, FEI World Equestrian Games. Prevedono lo svolgimento delle gare delle specialità olimpiche: Salto Ostacoli, Dressage, Completo, Endurance, Volteggio, Attacchi e Reining e che vedranno la partecipazione di oltre 40 nazioni provenienti da tutti i continenti.

Tra gli atleti partecipanti, la comitiva azzurra schiera un corto-

Cortona in camicia (questa la divisa) azzurra: con lui c'erano Nicola Cordioli, Dario Carmignani, Marco Manzi e Paolo Orlandini.

Da molti anni ormai Adriano Meacci è una pedina fondamentale del reining italiano e titolare della nazionale. Il reining è uno sport giovane, nato negli USA negli anni sessanta e in Italia è stato introdotto negli anni ottanta. Tecnicamente è una sorta di dressage in sella americana, svolto a velocità più sostenute: azione, eleganza, controllo sono le caratteristiche principali, che lo rendono altamente spettacolare ed emozionante.

Adriano Meacci, classe 1962, esercita la sua professione di reiner a Montecchio, nel proprio



nese, di Montecchio, per la specialità del reining e concorrerà sia nel concorso individuale che nel concorso a squadre. Questa disciplina è per la seconda volta ai campionati mondiali, la prima nel 2002 a Jerez de la Frontiera, in Spagna, dove la nostra compagine aveva raggiunto la medaglia di bronzo. Anche in quell'edizione il nostro reiner ha rappresentato

centro "Adriano&Mirna Meacci Reining Horses".

A lui vani gli "in bocca al lupo" di tutta la redazione, quelli dello scriba, pronto a scrivere il resoconto della sua esperienza ai campionati, già dal prossimo numero. E speriamo che l'estate tedesca continui a portar bene ai colori azzurri.

Albano Ricci

## Romiti: "Ecco il nuovo Montecchio"

**D**urante queste giornate dominate dalla canicola estiva, ci accingiamo a riparlare dello sport principe delle nostre zone cioè, il calcio.

Tra meno di qualche mese riprenderanno i campionati della stagione calcistica 2006/07, i minori naturalmente sono quelli che a noi interessano maggiormente e come al solito vi terremo informati di quello che succede nel campionato di Seconda Categoria e in quello di Terza.

Come noterete in questa stagione manca il torneo di Prima, ma purtroppo nessuna delle cortonesi vi partecipa, vista la retrocessione proprio del Montecchio. Le squadre impegnate in questa stagione saranno, Montecchio, Fratta e Terontola in Seconda, mentre in Terza, Camucia, Pietraia, Fratticciola, Corito E.S. e... udite udite! Fino da ora appare sicura la partecipazione anche della new-entry Monsigliolo.

A questo punto è di prammatica notare che in un comune come il nostro sono ben 9 (N. Cortona Camucia compresa) le squadre iscritte a campionati FIGC, davvero un vero record.

Adesso inizieremo a parlare del Montecchio, cosa che vorremmo fare anche nei confronti delle altre, naturalmente tramite dati certi delle composizioni dei quadri dirigenziali, tecnici e del parco dei giocatori di ogni singola società.

Il presidente Daniele Romiti e i suoi validi collaboratori non sono stati certo con le mani in mano.

L'amico Daniele, dovete sapere che appartiene alla categoria dei passionari del calcio, elemento molto sanguigno che, se decide di fare una cosa la fa bene senza pensarci due volte, costui ancora molto giovane e pieno di entusiasmo cerca di fare il giusto apprendistato tramite l'ex Marino Barbini, vecchio filibustiere del circuito calcistico delle nostre zone e adesso Presidente Onorario del club cortonese.

Pertanto, poco dopo la fine del campionato, tutti quelli dello staff dirigenziale si sono rimboccati le maniche ed hanno iniziato a rifondare una squadra che nella stagione precedente era nata non bene ed aveva proseguito nella mediocrità, riconoscendole anche una accanita e perseguitante sfortuna.

In primo luogo è stato scelto il tecnico, pur non essendo all'altezza dei grandi soloni del calcio, mi permetto di essere in possesso di un certo grado di esperienza, dato che seguo lo sport pallonaro da circa più di mezzo secolo, ecco appunto dicevo, che aver scelto come allenatore Gianpaolo Marchini, era la migliore soluzione possibile ed immaginabile.

Poi in questo gioco tutto può essere il contrario di tutto, ma Gianpaolo lo conosco bene e data la sua grande passione, dedizione, conoscenza di queste categorie, soprattutto per le sue doti morali e umane, lo ritengo il più adatto in questo specifico ruolo per la panchina bianco-rossa.

Fatta in primis questa importantissima scelta, si è iniziata la composizione della nuova squadra, certamente tenendo conto dei giocatori confermati e di seguito rinforzare riequilibrare quei

ruoli apparsi più deboli nella passata stagione.

Viste le scelte fatte, almeno sulla carta, il Montecchio appare subito una squadra da parti alte della classifica, ma meglio è non sbilanciarsi troppo, visti esempi di esaltazione iniziali poi fatalmente caduti nella mediocrità e ancora non lontani dalle nostre memorie. Importante è partire fin dall'inizio con il piede giusto, soprattutto con la dovuta modestia e la massima volontà di ben riuscire.

Senza meno su questo elemento saprà cavarsela egregiamente mister Marchini, che saprà diffondere a tutti i propri atleti schemi di gioco, tattiche e per quanto conta di più, la creazione del giusto clima dello spogliatoio; si può essere tutti grandi campioni, ma se non c'è spirito di gruppo, reciproco rispetto e l'aiutarsi l'uno con l'altro, a questo giochino senza queste giuste prerogative, non arriviamo da nessuna parte. Perciò da parte nostra Montecchio e a seguire Fratta e Terontola certamente disputeranno un campionato battagliato, pertanto avvincente per tutti coloro che credono a questo bellissimo e sano calcio minore.

Fin da adesso noi speriamo che i presidenti, Gabrielli e Mezzetti, ci inviino al più presto le composizioni delle proprie squadre, affinché divulgare ai relativi sportivi almeno le ultime novità.

Adesso passiamo a rivelarvi tutti i quadri del nuovissimo Montecchio.

### GRUPPO DIRIGENTI:

Presidente: Daniele Romiti.

Presidente onorario: Marino Barbini

Resp.le Settore Giovanile: Alvaro Tremori.

Vice Presidenti: Stanganini Giancarlo e Ennio Viti.

Segretario: Alfredo Mariottoni.

Direttore Sportivo: Vilmaro Cantucci.

Addetto Stampa: Alfredo Mariottoni.

Cassiere: Lidio Rossi.

Magazziniere e responsabile Pubblicità: Giovanni Bozzella.

Massaggiatore Fisioterapista: Giancarlo Anedotti.

Addetto Arbitro: Emidio Mancini.

### QUADRI TECNICI:

Allenatore e Preparatore atletico: Gianpaolo Marchini.

Preparatore Portieri: Marco Faralli.

ALLENATORI CAMPIONATI GIOVANILI: Marco Faralli e Giorgio Fiorenti.

PORTIERI: Alessandro Santucci, Andrea Ruggiero.

DIFENSORI: Andrea Bernardini, Filippo Frumiento, Lucio Tacchini, Andrea Del Pulito, Manuele Donati, Manuel Mariotti, Andrea Manganello.

### CENTROCAMPISTI:

Manuel Caponi (Capitano), Nicola Reveruzzi, Giacomo Buggola, Niccolò Zappaterreno, Matteo Picciafuochi, Lorenzo Pellegrini, Donald Mema, Andrea Caneschi.

### ATTACCANTI:

Daniele Giappichini, Gianluca Laurenzi, Francesco Bigianti, Thomas Taddeo, Andrea Di Troia.

Danilo Sestini

## FUTURE OFFICE s.a.s.

Via Gramsci n. 62 F/L Camucia di Cortona

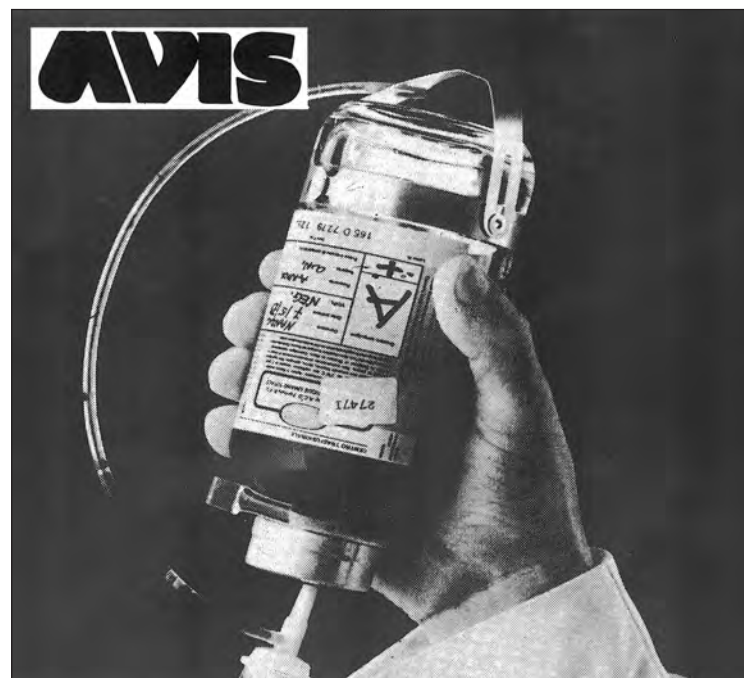
Tel. 0575/630334

## CEDAM IMPIANTI Srl

IMPIANTI ELETTRICI - ALLARMI - AUTOMAZIONI - TV CC - VIDEOCITOFONIA - CLIMATIZZAZIONE  
Progettazione, Installazione, Assistenza

<http://www.cedaminpianti.it> - E-mail: info@cedaminpianti.it

52042 - Camucia - Via G. Carducci n. 17/21  
Tel. 0575/630623 - Fax 0575/605777



Donare sangue è una sana abitudine

Donare sangue è costante conoscenza della propria salute

Donare sangue è dovere civico ed atto d'amore

Per informazioni ed iscrizioni rivolgersi: AVIS - Sezione Comunale di Cortona. Tel. 630650 (Segreteria telefonica)

## **ATTUALITÀ**

**Sanità in Valdichiana: è una vergogna  
E' necessario ponderare le scelte**

## **CULTURA**

**Wissman cittadino onorario di Cortona  
Concerto della memoria 2006  
Volano i Musei di Cortona**

## **DAL TERRITORIO**

**CAMUCIA**

**Una viabilità da studiare**

**PIAZZANO**

**Il gioiello verde di Cortona**

**CORTONA**

**Nuova piscina: primo bilancio**

## **SPORT**

**Romiti: “Ecco il nuovo Montecchio”**

**Il Raduno “Vespa” e “Lambretta”**

**Giulia e Joy: una coppia vincente**